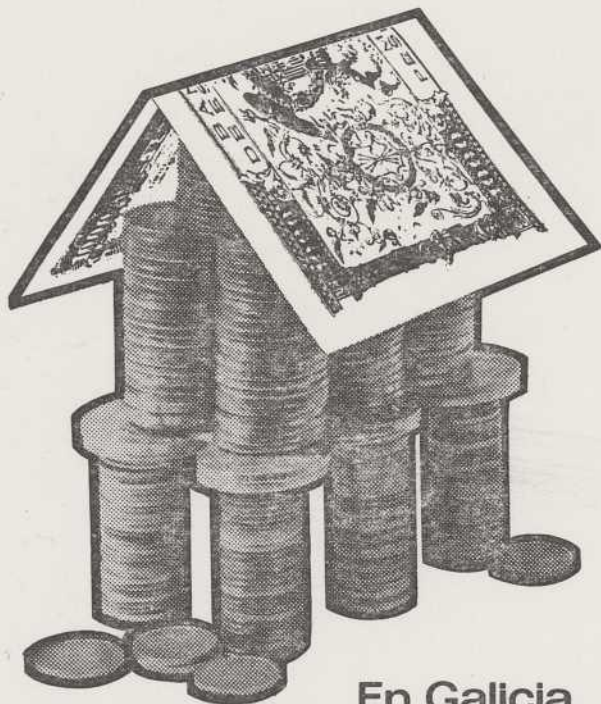


Ribadeo 1972



Fiestas de Verano y Patronales



**En Galicia,
con Galicia,
para Galicia.**

El BANCO PASTOR cuya misión es promover y fomentar la riqueza de Galicia, está al servicio del desarrollo agrícola, comercial, industrial y pesquero de nuestra Región.

Banco Pastor

Nuestro Banco, el de Galicia

107 OFICINAS A SU SERVICIO

R í b a d e o

f í e s t a s

d e

v e r a n o

y

p a t r o n a l e s

1 9 7 2

Biblioteca de Galicia



CBG000115098



IMPRESO EN "LA VOZ DE LA VERDAD"
CONDE PALLARES 11 - LUGO 1972

Depósito Legal LU - 248 - 72

Hemos puesto todo nuestro interés en tratar de conseguir para nuestra Villa las Fiestas que merece. Esperamos que sean de su agrado y agradecemos la colaboración prestada. Felices Fiestas.

LA COMISION

S
A
L
U
D
O

Nos hallamos, un año más, empeñados en la ardua tarea de mantener las tradiciones festivas de nuestra villa, tantas veces cantadas y tantas veces enaltecidas por los amantes del costumbrismo.

Cuando mi saludo sirve de presentación del portafolio, que encierra la valiosa colaboración de distinguidos escritores vinculados a la raigambre de Ribadeo y promete variadas distracciones, culminando el ciclo de expansión de un pueblo que sabe ofrecer lo mejor, vaya por delante la expresión de mi admiración hacia el equipo femenino que ha quedado engarzado en el grupo organizador y que constituye la mejor promesa de que los atractivos que tracen delicadas imaginaciones y se doren al conjuro de gráciles manos del bello sexo, por fuerza han de plasmar en la más risueña realidad, tendente a procurar un ambiente de grato esparcimiento a los miles de visitantes que suelen darse cita en Ribadeo, con el sano deseo de participar de la alegría que desborda el ámbito local.

A todos, nuestra más cordial bienvenida, que arropamos en el deseo de que resulten placenteras las horas que vivan entre nosotros, mezclados en el bullicio variopinto de las fiestas ribadenses.

ANTONIO RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ
Alcalde

Ribadeu, Reina das vilas...

POR J. TRAPERO PARDO

Cantaban, y su razón tenían, por tierras del Eo una cántiga que decía:

*Ribadeu, Reina das vilas,
naide a pode aventaxar:
por un lado téñ as frores
e polo outro lado o mar.*



Decir "reina das vilas" parece equivaler a una especie de cumplido, para elogiar a la villa que merece ése y otros muchos elogios. Sin embargo, tiene un fundamento real. Porque Ribadeo es capital de una comarca. Y en ella, desde las tierras de Ponte Nova hasta más allá de la Isla Pancho, hay un rosario de zonas que tienen el nombre de villa.

Aun en otros municipios, por ejemplo el de Trabada, podemos poner las tierras ribadenses, por la influencia que durante siglos tuvo Ri-

badeo y sigue teniendo. Y allí comienza a desgrandarse el rosario de las villas. A Villapena, Villaformán, Villaouruz, Villaosende, Villaselán y otras parroquias y lugares —sin olvidarse de “A Villavella”—, forman la corona de la Villa de Ribadeo.

Y en eso ¿quién puede aventajar a la villa y puerto?. Pero ¿quién puede aventajarla en muchas otras cosas?. Pues si Ribadeo es una de las joyas que con orgullo muestra la provincia de Lugo, una joya multiplicada en mil reflejos en el espejo móvil de su ría, forzosamente había de tener, como tiene, atractivos especiales para que los lugueses podamos decir con orgullo a quienes, procedentes de otras regiones, lleguen hasta la villa:

—Ved, contemplad y admirad. ¿Dónde podrá hallarse más preciosa joya?.

Y nó, no podrá hallarse. Porque Ribadeo tiene belleza, vista la villa tanto desde el mirador excepcional de Santa Cruz, como vista desde la ría, como vista desde las tierras hermanas de Asturias.

Posiblemente el testimonio más fehaciente de lo que Ribadeo significa en toda una extensa zona es esa invitación, hecha en tono gozoso, con que alguien dice a un amigo:

—¿Vamos a Ribadeo?.

A lo que se puede agregar la contestación, gozosa también, con que alguien contesta sobre el lugar que ha visitado:

—Venimos de Ribadeo...

Y lo dicen de modo admirativo.

Por todo ello, “Ribadeu, Feina das vilas”, sigue atrayendo admiraciones y gentes. Se demostrará fácilmente en las próximas fiestas. Que tienen, como la villa, su prestancia. Su atractivo. Su viejo secreto para hacer que todo el que a ellas asiste muestre su satisfacción y su alegría.

Y se haga —¡claro es!— su propagandista.

Ribadeo en Fiestas

16 de Julio

DIA DEL CARMEN Y DEL MAR

Por la mañana los pescadores honrarán a su Patrona con una misa marinera que se celebrará en el incomparable marco de la Atalaya. A continuación la Virgen será llevada en una vistosa procesión marítima.

Por la tarde celebración de la II.^a GRAN JORNADA DEL MAR, que incluirá competiciones náuticas de diversos tipos con importantes premios y trofeos para los vencedores.

A continuación gran fiesta y verbena amenizadas por una afamada orquesta.

6 de Agosto

GRAN JIRA EN SANTA CRUZ Y DIA DE LA GAITA GALLEGA

Los actos que en éste día se celebran están organizados por la SOCIEDAD DE AMIGOS DE LA GAITA y un grupo de simpatizantes.

A primeras horas de la mañana se anunciará el comienzo de los festejos con atronadoras bombas de palenque y diversos grupos regionales que recorrerán la Villa, llenándola con el armonioso sonido de sus panderetadas, muiñeiras y demás música de nuestro rico folklore.

En el maravilloso monte de Sta. Cruz se celebrará la tradicional JIRA del mismo nombre y durante la misma los grupos regionales continuarán alegrándonos con sus interpretaciones que se prolongarán hasta bien entrada la tarde.

A primeras horas de la noche y organizada por la Comisión de Festejos —tendrá lugar una animada fiesta— verbena en el Cantón.

16 de Agosto

FESTIVIDAD DE NTR. COMPATRONO SAN RÓQUE

En la Capilla de S. Roque se celebrará una solemne misa para honrar a nuestro compatrono.

Extraordinaria fiesta y verbena. Iluminación. Fuegos de artificio.

7 de Septiembre

APERTURA DE LAS GRANDIOSAS FIESTAS PATRONALES

DIA INFANTIL

Atronadoras bombas de palenque anunciarán el principio de nuestras Fiestas al tiempo que los Gigantes y Cabezudos recorrerán las calles de nuestra Villa acompañados por el grupo de gaitas "FOLLAS NOVAS".



Se celebrará el III CONCURSO INFANTIL DE PINTURA en el Cantón entregándose importantes y valiosos premios a los mejores dibujos.

Por la tarde 1.ª sesión de marionetas y, a continuación, competiciones infantiles de todo tipo.

La fiesta, que será ininterrumpida y durará hasta altas horas de la madrugada, estará amenizada por los conjuntos internacionales "LOS ESPAÑOLES" y "TREBOL".

Durante la verbena tendrá lugar una extraordinaria sesión de fuegos de artificio a cargo de la afamada firma "RIBAZO".

8 de Septiembre

DIA GRANDE DE LA PATRONA

A las 9 de la mañana el disparo de potentes bombas anunciará la festividad del día. Los gigantes y cabezudos efectuarán su segunda salida y también una banda de música recorrerá nuestras calles llenando de alegría y sonido a todo el vecindario.

Posteriormente, en el templo Parroquial, tendrá lugar una misa solemne a la que seguirá la procesión.

A continuación, en el parque, gran concierto.

Por la tarde, después de la actuación de las marionetas, se celebrará en el Estadio Municipal de Ribadeo un emocionante encuentro de fútbol entre dos potentes equipos de 3.^a División que disputarán el I TROFEO "FIESTAS DE RIBADEO".

Seguidamente segundo mano a mano entre los conjuntos del día anterior.

A la una de la madrugada 2.^a gran sesión de fuegos de artificio.

9 de Septiembre

Por la mañana saldrán los Gigantes y Cabezudos y se celebrará otra sesión de marionetas.

Por la tarde gran desfile de carrozas con batalla de flores.

A continuación fiesta ininterrumpida amenizada por los Conjuntos "TREBOL" y "SEIKO'S".

Gran quema de fuegos de artificio.

10 de Septiembre

BROCHE FINAL A NUESTRAS FIESTAS

Ultima salida de Gigantes y Cabezudos y despedida de las marionetas.

Por la tarde I GRAN PREMIO CICLISTA "FIESTAS DE RIBADEO", en el que intervendrán grandes profesionales del pedal.

A continuación gran fiesta amenizada por los Conjuntos del día anterior.

Gran quema de fuegos de artificio y estruendosa traca.

NOTA DE LA COMISION: *Durante todos los días de Fiestas nuestra villa lucirá una artística iluminación. Tenemos enorme interés en mejorar éste Programa, también importantes actos en proyecto pero toda variación o nuevo espectáculo será oportunamente anunciado. Gracias de nuevo por la colaboración prestada.*

La Jira

La mañana se prepara, en el silencio de las yerbas, en el de las calladas esquinas, a la mayor inundación de la satisfactoria vida. Rasgan los oros, vivos, ora encarnados, ora amarillos, de las primeras luces, los dulces tonos de la gaita. A modo de ensayo, el primer acorde, escandaloso, sale de un buche de terciopelo, de felicidad preñado. Guirnaldas de motas y de banderas, se mecen, en agitada danza. Las espaldas se preparan, para recibir escalofríos; los ojos, para saludar, entre alborozos, a los mejores amigos. Un encuentro anual, en el que las notas musicales vuelan; se posan, en las ramas de los árboles, en los campanarios airoso. Es un calar hondo, el del manantial de los recuerdos, en las almas de todos. Hoy es el día, tan esperado, en que se resumen, apretadas, las nostalgias de la lejanía. Se levantan las dóciles nieblas, caprichosas, de los faldones de la montaña. De alegría, llora la ría. Y la consuela, el pañuelo blanco de una vela. Están las madres atareadas, adornando a sus cachorros. Sin saber lo que es esta cita, ya la sienten bella, atractiva, en la derrochadora fuerza con que se presenta. Armado ejército de gaitas, sobre fornidos hombros masculinos, sobre deleitosas hombreras femeninas, empieza el desfile, airoso, a causar el asombro, en su recorrido. Y no sólo gana las calles. Su oleada inunda los valles, llega a las margaritas sencillas, que se postran, a los pies de las capillas. Todos queremos captar las sonrisas, el sabor de la penetrante rondalla, los trenzados bailes, que merecen los aplausos de las concurridas galerías. Se disponen grupos, con afán escultural, pero son muy movedizos. Los niños dan la vida, la verdadera semilla, a esta concentración entretenida.

Un fotógrafo, hincando, en el césped, su rodilla, dice:

—Claro, quisiéramos que estuvieran quietos; pero no puede ser.

Va la chiquillería satisfecha, en el mundo de música y de colores, que valen para borrar los más intensos dolores. Baja la romería, a los bordes de la ría; hay romería en la espadaña, que canta, acelerada, y sube todo el aire romero, en busca de remontar su vuelo, al pico de una plácida montaña.

Reviven las melodías, y van poniendo alegrías, en las caras arrugadas. Un anciano se disgusta, cuando el pueblo queda sin gente. Todos se han ido, detrás del llamativo sonido. Y una expresión, embadurnada de saudade, recoge mi oído:

—También los viejos, tenemos derecho a ver algo.

¡Qué subida a la cumbre, con el alma tensa, en un día de fiesta!. Había gaiteros de carne, en torno a un gaitero de piedra. Había una ermita, muy cerca del cielo, y cada guijarro del camino, cimentaba nuestro anhelo. Cada peral de la huerta, me contaba un cuento, mientras estaba atento a la fábula del manzano. A lo lejos, el inmenso mar, el de la impar arquitectura, se sentía mi hermano; yo cogía con mi mano, la miniatura



de los pueblos. Mi contemplación los arrancaba de su lugar, arrancaba los remansos zafirinos de la ensenada, y desde aquel día, en que cambié mi mirada con la ría, se tiñó más azul la córnea mía. Por un lado y por otro, lucen los atuendos gallegos: la pañoleta, en la niña, que su madre anudó, con gracia divina; la peineta de pedrería, sujetando una escapada onda; las toquillas, los echarpes, de madres de la tierra. El traje de pastor, en el niño, de polainas, con sus alineados botones. Vacas, corderos, ovejas, prados, ¡reclamad este pastorcillo, para vuestros cuidados! ¡Ilusión de niña, con su corpiño, que enamora a los enamorados! Es una explosión de gracia tal, es un asalto triunfal al campo, al jardinillo, que a nadie parece mal, que se poden las rosas al rosal, trasplantándolas a las manos de los niños. Pero no entretienen, ni fijan, con ellas, su atención, los giros de tantas sorprendidas cabezas. ¡Qué maravillas!, ¡qué bellezas!. Tanto los quieren retratar, acosan, hasta el extremo, su presencia graciosa, ¡que ya no saben a dónde mirar!. Locura de una alborada, sana alegría de un pueblo, bajo el traje regional. Asusta, a los pequeños, de cuando en cuando, el ruido de un cohete, en los sueños de esta tradición. Las cortadas rosas, se rinden, junto a sus charolados zapatos. Se encorvan las ramas, se inclinan las palmas, se doblan los abuelos, para cubrirlos de besos.

Tal vez, desde una ventana, alguien medita, y el correr de los años mira. Cómo se reflejan los tiempos pasados, al partir para la jira. Entretanto, quedan las almas marcadas, al ímpetu de la tuna, al fuego de los cohetes, al sol de la mañana.

Gaita, ¿por qué sueñas?, ¿por qué te desangras, por los flecos de tus venas? ¿Cuál es tu objeto? En tu sentimental canción, ¡tiene que haber un gran secreto! Gaiteros consagrados, ¿por qué nos conducís a la altura?, ¿por qué allí acampar? ¿Por qué la dicha es tan completa, y tan pura la luz, bajo el toldo de los árboles, bajo el toldo de la Cruz?.

Todo tiene su sentido: lo tiene el río, que acaba con su saltarín gemido; lo tiene la madrugada, la temblona gaita, la subida a la montaña. Todo está concebido, todo está bien traído, para contemplar a una criatura mansa: la ría. Y, a su paso, de dama azul, echarle flores, y en cada flor, ¡una poesía!.

Luis ROMAY G. ARIAS

El Asesino de la Noche

Este carmelístico truhán de los espacios llamado Valentín Scerenkov, bola negra en el círculo de mis amistades más estrechas, técnico odioso y, sobre todo, abominable cavernícola soviético, resulta que lleva unos años estudiando la manera de acabar con la noche, y que ayudado de dos compinches de nombre Petrov y Arcisnovic, sabios titulados de la Academia de Ciencias de Moscú, ha presentado en esa corporación, a la que el hecho de que funcione al otro lado del telón de acero no es causa bastante, puesto que soy imparcial, para que le niegue el adjetivo de docta, un proyecto con vistas al decenio inmediato que tiende a crear un día permanente y a eliminar, por tanto, el sucederse de la luz y las sombras a que da lugar la rotación del globo, neutralizándolo mediante ingeniosos dispositivos de los que sumariamente nos informa don Emilio Novoa en un artículo de "ABC".

No nos quedaba ya más que esto. Por si la noche no hubiera encogido bastante, de una parte con el alza de la vida y de la otra con las restricciones gubernamentales, he aquí que Scerenkov, el malvado Scerenkov, se dedica a rematarla drásticamente y para siempre. Mala suerte... ¿Qué tendrá la noche, que desde hace algún tiempo es mirada con recelo por unos, con encono por otros y perseguida, directa e indirectamente, sin cuartel? ¿Cuál será la causa que provoca esa enemiga, esa hostilidad feroz? ¡Ah, quién la ha visto y quien la ve!... A principios de siglo enseñoreaba la vida del hombre. Los dietarios de la "belle époque" se tupían de citas a partir de la hora en que el sol se ausentaba. Mientras lucía en el cielo con más o menos fulgores, según la estación y la latitud, diríase que había poco que hacer. Apenas se ocultaba los compromisos, las obligaciones amontonábanse y era difícil dar a basto. Yo sé que por esos y otros excesos la noche tiene mala fama y es combatida al alimón desde los púlpitos y el Boletín Oficial y que estábamos a punto de considerar pecaminoso el simple hecho de asomar la geta por la vía pública apenas despunta la luna; pero yo me rebelo a que se la proscriba, a que se la achique, aunque no sea sino por que "Desde que vió la noche Adán por vez primera" hasta hoy, nutre el cincuenta por ciento de la poesía lírica, a la que se infligiría un duro golpe si se la suprimiese como tema literario.

De todas formas, lo que me decide a recoger firmas para un escrito de protesta contra el tal Scerenkov no es la defensa de los vates al uso que, bien o mal, viven de asaetearla con sus metáforas y, al fin y al cabo,

la explotan, sino de los transnochadores que, muy al contrario, viven para ella, lo cual es harina de otro costal. Existe, si, un grupo de partidarios de la noche que solo en su seno se encuentran a si mismos, que solo trabajan durante la noche --no con menor actividad que los diurnos-- y que no simpatizan con la luz natural. La luz natural, reconozcamoslo, deteriora y marchita muchas cosas que a la de los arcos voltaicos o de las instalaciones fluorescentes toman, sin embargo, cierto vuelo, cierta nobleza. Las calles, verbi gratia, las más desastradas de nuestras calles, que lo son tanto, truecan su desaliño en misterio; su vejez, en romanticismo; su ruidoso tráfico, en arropado silencio. De noche, si se nos permite la paradoja, se comprueba que la razón del hombre es, como la pupila de algunos pájaros, más penetrante a la hora del duerme vela, del imsonnio, de lomentación, que en la mañana. Determinados reflejos, determinadas actitudes, solo se ponen a punto y se afilan a la caída de la tarde. Chaliapine, al que osaron requerir para que grabase unos discos al mediodía, replicó despectivamente: "Antes de las cinco yo no se sino escupir..." Un gran número de escritores gargarizan a manera de ensayo mientras anda el sol con sus zancos de luz sobre las cuartillas y las jaspea e irisa caprichosamente. Ayudados por la unificadora y leal bombilla de cien watios, la pluma --mejor aún la máquina-- corre sin freno como por una cuesta abajo, hacia el final del artículo, o de la novela, o de la comedia. Fíjense, se lo suplico, que yo no trato de hacer daño al día ni de mermar su imperio. Yo pretendo tan solo que no se meta nadie en la jurisdicción de la noche, que la respeten, que la dejen intacta, porque un día eterno sería insufrible. Acaso un día pleno, sin manchas, pudiera tolerarse, pero el día lechoso, híbrido, que resultaría de cambiar las tornas, me horroriza. Yo se algo de eso porque anduve por Estocolmo en San Juan y juro que las famosas noches blancas y el no menos famoso sol de medianoche valen para conquistar turistas y atontolarlos, boquiabiertos y que cuenten después, de vuelta a sus pueblos, esos prodigios de barraca. Pero valen porque duran pocas fechas, que sino, nadie los aguantaría. La luz de las noches blancas es como el cutis de esas damas estirado artificialmente al que una indisimulable rigidez traiciona, y que cuando sonrien crisan nuestros nervios y se denuncian.

Los apologistas del proyecto cantan las excelencias que traería consigo si se aceptase, y estas son de tal índole que su complejidad rebasa mi discernimiento. Hablan de la dulcificación del clima, de las posibilidades de nuevas formas de cultivo, de la variación de los perfiles terrestres y de otros fenómenos similares; pero como en el fondo titubean, se adelantan a declarar que, previamente a esa reforma, todos los países de la

tierra, sin discrepancias, deben ponerse de acuerdo. A mi ni me consultarán, que así de despóticamente se gobierna el mundo, y yo, en previsión de que no se me depare una mala urna en que depositar mi voto, dejo constancia ya de mi repulsa. Por de pronto nótese la alevosía con que Scerenkov y sus complices se disponen a tomar una plaza que juzgan desguarnecida. Si viviesen don Tirso Escudero, Felipe Sassone o Emilio Carrere, ¿Creen ustedes que se hubiese atrevido...? ¿De dónde, hombre; de dónde?... Ya estarían los tres reunidos, preparando escritos, en el gato negro, y Rusiñol les habría mandado desde Barcelona adhiriéndose, un telegrama de madrugada, naturalmente.

Pese a nuestra debilidad, y acaso por ella, surge la constitución de una Sociedad de Amigos de la Noche (SOAMOCHE); a la que corresponderá una árdua tarea, y en la que, la verdad, preferiría que no ingresasen --soy hombre escrupuloso-- aquellos simpatizantes que lo sean por razones utilitarios, no. No, yo se que del Paralelo de "Montmartre", del Yoshiwara, de la Boca, de tantas y tantas barriadas que, sin la noche, son barriadas a extinguir, me lloverían las asistencias; se, también, que un toquecito dado en cualquier sesión de la bolsa, en el corro de las hidroeléctricas, sería efficacísimo; pero yo no busco la ayuda de esos sectores, aunque todos sean estimables. Y solicito, esencialmente, la pura e idílica colaboración de los enamorados de la noche por la noche misma, sin que los avillane el interés material; de aquellos para los cuales el crepúsculo es regalo que serena sus nervios y apacigua su espíritu; de los que saborean el amanecer por acostarse tarde, no por levantarse pronto, de esos cuyo ingenio, cuya brillantez y cuya fuerza alcanzan su zenit próxima el alba y a los que el sol les pinta semblante de expatriados. No defiendo, ¡libreme Dios!, la noche del señorito, sino la fecunda noche de quienes la aman por su silencio y por su intimidad o de quienes toman de ella su legítima cuota de alegría. ¿Está claro? Como andamos danto traspies desde hace tiempo, ignoro de que manera acabará la broma y me temo lo peor. Sintetizando en pocas palabras mi postura, yo diría que mi leva convoca para luchar contra los asesinos de la noche --la noche del Génesis, que el Kremlin ataca-- a aquellos que saben que su muerte implicaría la de las estrellas.

JOAQUIN CALVO-SOTELO
De la Real Academia Española

La Dársena Rota

Por J. Juan Suárez Acevedo

Tengo ante mí una vieja fotografía de la dársena de Porcillán. Aparece nueva, recién hecha, todavía está sin terminar la carretera que une el “nuevo muelle” de Porcillán con la vieja Aduana —el edificio más hermoso de Ribadeo— y sobre los cantos rodados de la pequeña playa robustas mujeres empujan un “rastros” cargado de mercancías.

Así empezó la hoy vieja dársena de Porcillán. Y así transcurrió su vida, soportando el leve peso de la chalana del Altruán, viendo poco a poco como el barlote “SAPO” era sustituido por la más práctica lancha motora de los Tapiegos, y como en su cercano pantalán de García recibía el “GIJON” un cargamento de ganado vacuno que enviaban los ganaderos mariñanos al puerto de Santander. Presenció también la vieja dársena la hombrada de “Misioné” al lanzarse de cabeza a sus aguas desde la parte más alta del muro de la Aduana, se vió más de una vez iluminada “a la veneciana”, fué escenario de alegres cucañas y en las noches de San Juan la hoguera purificadora consumía en la pequeña playa los trastos viejos de los hogares más antiguos de Ribadeo, los que, según la tradición, fueron testigos de la partida hacia Francia de Santo Domingo de Guzmán, presto a hacer volver al redil romano —a golpe de prédicas— a los díscolos albigenses...

Hoy yace rota la humilde dársena, atravesada por un camino terreno del que nos dicen llegará a ser algún día paseo marítimo. Este camino rudo, polvoriento, afrontado de moles graníticas ajenas al roquedo de nuestra ría, viola rincones de tan gran sabor romántico como Cabanela, Cova d'a Vella y Cova d'as Areas; y se dice van a dinamitar la punta de Cabanela, vértice frente al cual se probaba la fuerza muscular de los remeros al remontar la “correntada” de las mareas “agustinas”. Más allá, casi en la bocana, caen lentamente al mar los costillares de hierro del que un día fuera arrogante cargadero de la Sociedad Minera de Villao-driz, cuya actividad laboral proporcionó a Ribadeo su mejor ambiente cosmopolita.

Cierto que han surgido novedades ribereñas como el bello restaurante anclado en el Pozo de San Miguel sobre el que fue Mirador de Don Federico y una magnífica dársena de abrigo en el siempre joven muelle de Mirasol presta cobijo seguro a nuestra ya importante flota pesquera,

Por esto, hoy que me han pedido unas líneas para el programa de festejos quisiera despedirme a través de ellas de esos rincones para mi tan entrañables, asociados a la evocación de los ya lejanos días infantiles en que abordábamos la exploración del roquedo porcellanesco y de Cabanela formando parte de aquella pandilla de arrapiezos de la que eran elementos clave los Torrente, Torvisos, Ratos y Victor Goyanes, sin olvidar los tiempos de la "Anduriña" con su "intrépida" tripulación cuyos supervivientes se llaman Pepe Ameijide, Carlos Cid, Manolo Novo, Mariano Alfonso, Luis Freire y los hermanos Lage. A ellos dedico estas líneas porque estoy seguro sentirán también el dolor y la nostalgia de la pérdida de humildes rincones ribereños a los que estamos amarrados por la estacha del recuerdo de una juventud compartida.



Sin embargo no entristezcamos algo tan alegre como es un programa de festejos; al fin y al cabo la vida sigue, las generaciones se suceden y los arrapiezos de hoy recorrerán el nuevo paseo marítimo y lo pasarán "bomba" explorando su rompeolas, y otros jóvenes con otras "Anduriñas" pasarán bajo el puente nuevo de Cabanela y hasta es posible que más de uno haga la hombrada de arrojar al mar desde lo alto de su barandilla. Y eso será también un día su nostálgico recuerdo, su añoranza de juventud...

❁ Ola Azul de mi Marea ❁

A. Couto, maravilloso pintor
de las olas del Eo...

I

Ola azul de mi marea:
ola para ver de cerca, ola para fascinar...
ola que a playas lejanas, con tu Destino flotante,
a la aventura te vas...
Yo no puedo estar en tierra:
sé bien que el alma me queda atrás...
y me duele mi naufragio,
tan metido tierra adentro,
sin una gota de mar...



II

Cansado de tirar piedras que dan saltos sobre el agua
hasta hundirse y naufragar,
yo me he sentado en la playa
de mi paisaje natal,
puesta mi atención de niño en ver
millones de olas pasar...
Entre todas ibas tú —azul y de escorzo blanco—
distinta entre las demás.
Distinta de fondo y forma, con el oído clavado
en órfico talismán...

III

Tomaba el sol un cangrejo...
remusgo de bajar...
Mis piedras —como diamantes— iban a saltos:
¡chaf!... ¡chaf!... ¡chaf!...
raseando la superficie, en puntitos, saltimbanqui,
sopapeando su camino, se las tragaba el canal...
Olas en blanco rebaño, pastoreadas por el viento
—pastor de cayada audaz—...
Y, expectante, entre montañas,
el Eo las veía pasar...
¡Jamás rebaño tan blanco
pudo el Eo apacentar!...
Iba el rebaño infinito pastando yerba mojada,
sobre prado de cristal,
triscando zarzas de río
y florecillas de mar...
Se llevaban, río abajo, se llevaban,
mi distraído mirar...
Es tierra que da laureles
y frentes para soñar...
Las olas daban al Eo movimiento
y un atractivo de calma de eternidad...
y una fragancia de ROSA,
de ROSA DE CUATRO PETALOS, que alguien ya quiso cantar...

Allá arriba, praderas del cielo arriba,
mudo rebaño de nubes el sol iba a pastorear...
Ola azul de mi marea: entre todas ibas tú,
 en prodigioso bullir, sin aguja de marear,
cambiando de irisaciones, fiel a la ruta del viento,
 ala blanca, desgajada sobre la espalda del mar...
En aquel tiempo soplaban las ráfagas del Mondigo,
 las brisas de San Román:
 eran un lujo los remos
 en la bahía sin par...
Ola azul de mi marea: yo me quedé contemplando
 tu imagen, tu viaje hacia el Más Allá...
 Tu rizo en el que se orquestan,
de manera fascinante, la *fuga* y la *eternidad*...
Ola... o capricho del Arte: ¿hacia qué enigmas de mundos
 el viento te llevará?...
Ahogándome tierra adentro,
 devuelto a la realidad,
 mi verso sigue tu rastro,
te sigue como otros años, te contempla otro año más,
 sobre la magia del Río, sobre el encanto del Mar...
Madrid, verano de 1972

Pedro G. Arias

A Aitividade Cultural Ribadense

Por Eduardo Gutiérrez Fernández

I

Algo que aínda non se ten prantexado ningunha das Comisiós de Festas Patronás é a posíbel utilidade deste libro-programa en canto que, deliberadamente, fose un resume da aitividade local no percorrer dun ano. Coscentes da utilidade de tales traballos, nós ofrescemos hoxe unha sinxela i esquemática andanza polos roteiros da cultura en Ribadeo nos derradeiros meses. Abranguerá o ano 1.971 e o andado do presente hastra a data de entrega na imprenta deste libro.

II

Dende logo, non se pode falar de fitos no que á sorte cultural ribadense se refire. E aínda o falar de feitos cecáis leváse aparelado moito risco se non fose que dalgún xeito hai que chamalos. O porqué da custión coido que non é alleo a tódolos porqués que decote se fan encol da precaria situación cultural do país. Cómpre deixar esto dito denantes de seguir adiante, non vaia a tomarse a tíduo do artigo como fachenda ou algo semellante.

III

En xaneiro de 1.971 os alumnos de 7.º curso do Instituto Técnico de Ensino Medio de Ribadeo, tencionando acadar fondos pra un viaxe de fin de curso deciden facer teatro. Elixen a obra de Anxel Fole "Pauto do demo" que estrenarían en Ribadeo e levarían logo a outros lugares. Dada a situación do teatro galego o estreno constituíe de seu un feito importante, aparte da siñificación que tén que os protagonistan fosen estudantes.

O "Día das letras galegas" (ano 71) non pode decirse que tivera demasiada resonancia en Ribadeo, aínda que se fixo máis que outros anos; o semanario local "La Comarca" adicéu unha páxina á festividade con artigos na nosa língoa.

No mes de Agosto celebrouse a III Feira do Libro Galego, orgaizada por un fato de altruístas rapaces. As ventas superaron ás de anteriores ediciós e a mostra bibliográfica foi más compretá.

Máis teatro: neste mesmo mes aitua na Pista Rosa-Lar o Grupo de Teatro de Cámara de Santiago con "Morte e vida severina" de Joao Cabral. Acudeu moita xente. A iniciativa foi da Comisión de Festas, que por estas datas leva tamén a cabo unha Exposición Fotográfica e un concurso. Edíta, asimesmo, como tódolos anos un libro-programa moi semellante a este.

En Setembro (baixo o patrocinio da citada Comisión) intervén en dita Pista o Orfeón da Sociedade de Obreiros Católicos de Mondoñedo.

Poucos días despois no mesmo escenario faino o Grupo de Teatro do Planteo Xuvenil de Extensión Agraria de San Miguel de Reinante con "Os vellos non deben de namorarse" de Alfonso R. Castelao. Esta obra sería representada outra vegada máis polo mesmo grupo no Teatro de Ribadeo, en Febreiro do 72.

Fai poucos días "La Comarca" adicou de novo espacio ó Día das Letras Galegas. Pra destacar esta festa de eislación da nosa fala e da nosa cultura a Agrupación Cultural "Francisco Lanza" organizou nun céntrico escaparate da vila unha exposición de libros galegos —novos e vellos— que a mostraba o alcance bibliográfico das nosas letras.

Está por sair un libro editado polos alumnos de 7.º curso do I. T. E. M. de Ribadeo con artigos dos principais escritores do país que levará por título "Galicia ollada no ano 72".

Con esto queda máis ou menos resumido o que da de sí a aitividade cultural ribadense nos derradeiros tempos.

IV

No esquema precedente, a máis da súa escaseza pódese ollar algo importante: o mínimo papel desempeñado polas sociedades ribadenses que teñen algo que ver coa cultura. Sexa polo que acabo de dicir —o pouco que teñen que ver coa cultura— sexa porque non cadra ós seus fins de cheo, porque convén ou por preguiza o certo é que as sociedades, entidades e grupos que aquí inciden nos eidos da cultura siguen cáseque sempre o mesmo camiño: nacen, dan, perante algún tempo sinais de vida e pouco a pouco van esmorecendo ...aunque non morren. Poderían poñerse tantos exemplos como sociedades hai e houbo, agás moi poucas.

Nembargantes, coido que hai un feito recente que pode trocar os hourizontes que se enxergan despois do dito. Refírome ó nacemento dunha sociedade xoven: a Agrupación Cultural "Francisco Lanza". No que eu entendo danse varias razóns que poden convertila nunha boa i eficaz sociedade:

a) Xente nova e inqueda, algunha con certa esperencia. Non xurdíu a sociedade por xeneración espontánea sinón porque había persoas que, un tanto dispersas, viñan adicando tempo e forzas á aitividade cultural en algunha das súas manifestacións.

b) Estatutos que configuran unha Sociedade aberta, soio cultural, e que posibilita tódalas aitividades que poidan significar cultura concretizándolas en forma de Comisiós autónomas de traballo: Conferencias, Literatura, Teatro, Artístico-Musical, Cine-Club, Deportes.

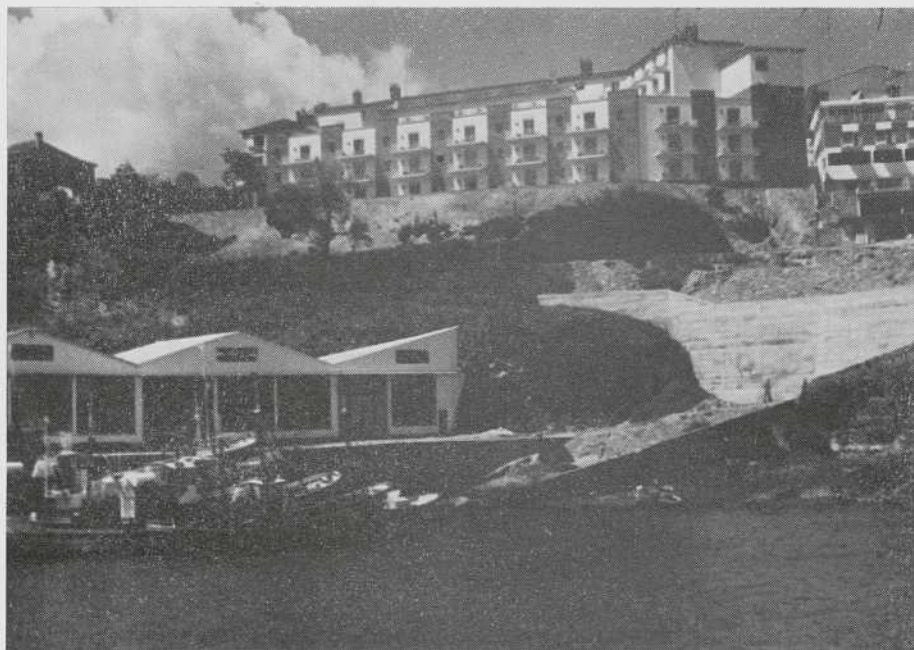
d) O intre cultural, sobor de todo o galego, que agroma unha certa renacencia ou rexurdimento.

Na medida en que a xente nova —de idade e de ánimo— tome como seus os fins da Agrupación, ésta será unha realidade. Veleiquí, pois, proposta unha tarefa necesaria prá vila, prá bisbarra e pra Galicia.

Ribadeo Maio, 1972

Reminiscencias

Hace tiempo contemplé un dibujo, insertado en una Revista, cuyo nombre he olvidado. Eran protagonistas un nieto y un abuelo, dándose la coincidencia, de que ámbos cumplieran años el mismo día; el abuelo decía al nieto: "Hoy, tu tienes un año más y yo un año menos", apreciación que atesora muestra de la sabiduría popular. En efecto, una parte de nuestra existencia, aquella de reducido pasado, al usufructuario de la misma, le resta tan solo futuro; por ello su felicidad se proyecta sobre lo que aun no se ha consumado y que a los ojos del protagonista se profetiza como muy dilatado. En contraste, el hombre provecto, como lo es quien redacta éstos renglones, quiéralo o no, inevitablemente llega a la conclusión de que es portador de una sola dimensión, la del pasado, habida cuenta de que su futuro, no brinda motivos para forjarse grandes ilusiones.



No es ótro nuestro caso y éllo explica adecuadamente, que situado ante el trance de engarzar unos comentarios, en torno al obligado tema

de las fiestas patronales, se siente constreñido a retroceder, en el su ya muy dilatado trayecto histórico y como tal irremediabilmente consumado.

Ante todo quiero decir, que, tradicionalmente, las Fiestas del 8 de septiembre, se denominaban como las de la Patrona, así como las de Vegadeo, se conocían con el apelativo de "Fiestas del Quince". Históricamente, lo que pudiéramos denominar factor simbólico de las precitadas fiestas ribadenses, revestía carácter filarmónico. Ribadeo siempre se sintió atraído por la música, tanto coral, como de bandas. Así contara a lo largo de los años entre otras, con tres agrupaciones musicales: la de Parra (músico de la Banda de Alabarderos), la de Don Juan Latorre y la de su hermano Don Baldomero. Esa inclinación filarmónica, se reflejaba además, en la contrata de una gran banda militar (en ocasiones con su cuerpo de gaitas), que ofrecían conciertos, ejecutados en el histórico kiosko, del entonces denominado Salón Gardeta; aquellos conciertos eran escuchados, con religioso silencio, por un numeroso público, en el cual predominaban los artesanos muy entendidos en música y poseedores de un acusado sentido artístico.

Un año más nos espera: es el de 1972 y con ocasión de su advenimiento, quiero dejar aquí patente testimonio de gratitud, para los ribadenses, integrantes de la Comisión de Fiestas de Verano y Patronales (esta última mención, tributo nominal a los que tradicionalmente fueran y aun son hoy, Fiestas de la Patrona), ribadenses que han echado sobre sus hombros, la desinteresada, plural y compleja misión, de un lado, de mantener intruncada una vieja tradición, y, de otro, brindar a los ribadenses y a los que nos visiten, unas horas y unos días felices, en cuanto adecuado testimonio de aquella, nuestra vieja y popular canción, que alteramos en parte: "Los ribadenses de hogaño, cuidan de su antigua historia".

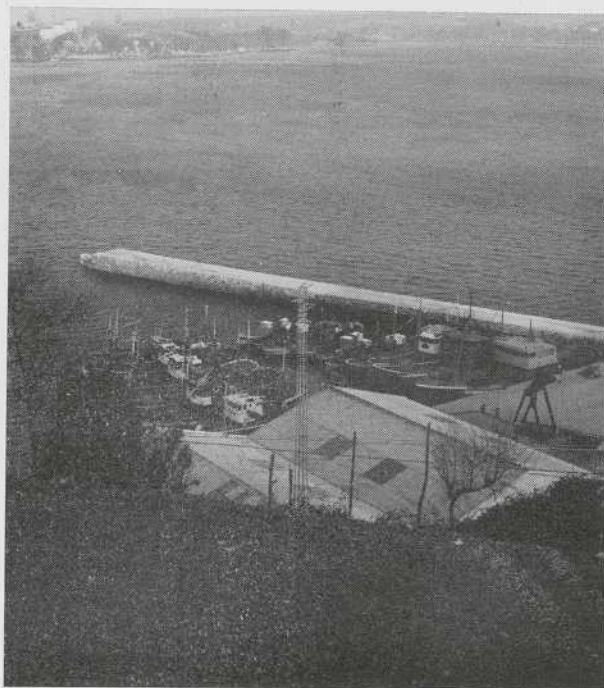
Camilo Barcia Trelles

Ribadeo, adelante...

Ribadeo, que por el momento carece de esa gran industria, que un día no lo dudamos, le será adjudicada, posee no obstante otros motivos de expansión y crecimiento de los cuales vamos hacer un pequeño recordatorio...

En el mundo del saber y la ciencia, su Instituto Técnico es forja de cerebros, y manantial caudaloso que da energía y vida, a cuantiosos comerciantes y vecinos. Más del millar de alumnos, se forman espléndidamente en sus aulas, y esta corriente humana, reporta sus buenos ingresos a la villa.

Una fábrica de mentes esta, que sin humos ni chimeneas, contribuyen cual granito de arena nada despreciable, a levantar un tanto el poder económico, por aquello de la demanda.



El Plan Marisquero, con todos esos cultivadores de Parques, en los cuales se crían y recreían las más variadas especies, también brindará un justo jornal, a los que hoy con fe y paciencia, laboran y cuidan sus parcelas.

El plácido remanso que el Espigón de Abrigo, aporta a las condiciones excepcionales del Muelle de Mirasol, es otra importante faceta positiva, que ahí está y ahí queda.

Las edificaciones que van dando aire y vida al conjunto urbanístico esas inmobiliarias que construyen regios edificios, transforman la fisonomía de la villa, siendo además buenos demandantes de mano de obra, que es jornal y pan para muchos.

La Via Litoral, pese a inconvenientes surgidos sobre la marcha y a través de su ejecución, será una vez finalizadas las obras, un logro de verdadera altura e indiscutible alcance.

Faceta positiva importante, a la hora de hacer balances activos, es esa realidad palpitante de la flota pesquera, que paso a paso, va caminando con seguridad, sin prisa y sin pausa, para llegar a ocupar en un inmediato futuro, lugar premiante. Ahí está ya el Grupo Escolar, que en breve lapso de tiempo, podrá cumplir sus fines nobles por excelencia, cuales son los de formar y preparar mejor, a las juventudes.

También en la construcción de embarcaciones de pesca, Ribadeo es sobradamente conocido en todo el Litoral Cantábrico, y muy pronto de sus astilleros serán lanzados al mar, modernísimos cascos de acero.

Se harán aún cosas verdaderamente importantes, tales como la necesaria ampliación de la traída de aguas a la villa, construcción de un importante grupo de viviendas protegidas, que tanto necesita Ribadeo, para su desenvolvimiento humano y económico, ese tan cacareado y no menos interesante "Puente de Los Santos" que nos acercará aún más a la región asturiana, y a sus gentes, siempre creemos en provecho del bien común.

O sea, que Ribadeo sin ser una gran urbe industrial, es un pueblo con tradición y solera, que camina con pulso firme, hacia un futuro que le auguramos mejor.

Gilberto Suárez

¡¡Caramba!!... ¡¡Caramba!!...

con los

“Programitas”

Por Domingo Rodríguez Fernández

Llevo años haciendo de estas cosas que la gente llama *pomposamente* artículos en los Libros-Programas de las Fiestas Verano-Patronales. Ni son tales, ni pretendemos lo sean.

Lo que sí es verdad que gustosamente lo hacemos. No porque deleite al lector el contenido de lo nuestro; más bien por rellenar unas páginas de lo que... ya me está tardando decirlo, creo (como creo muchas cosas—acaso tontas) que esto del Libro-Programa es de mini-utilidad en cuanto a festejos se refiere. También, de verdad compadecemos a los que en tal fregado se meten, así como a confeccionar *programas festeiros sin cartos*.

Sé, por experiencia (que parece ser la madre de la Vida) el enorme trabajo que dá este librito; los gastos que ocasiona y lo poco —o nada— que ayuda, económicamente hablando, a la ingente tarea de los comisionados en conseguirlo.

Salvo raras excepciones, claro está, se reduce a un montón de anuncios que nadie lee, unas fotos de archivo de clichés ya mortecidos por el uso y de algunos renglones literarios dignos de este nombre por ser de autores de primerísima línea, entre los cuales, por desgracia, no nos encontramos. Llevando el farol rojo vamos que chutamos.

Fuí Comisión Festeira muchas veces y jamás, en mis tiempos, entró en capítulo INGRESOS ningún dinerillo que este, siempre retardado volumen, produjera en razón directa al trabajo invertido en conseguirlo. Lo que sí sé se recogen son, desdeñosas contestaciones a la par de miradas de gestos poco comprensivos y menos, altruistas.

Repetimos, machaconamente, a duro golpe de mandarina y cincel que van haciendose *ancianitos, vejestorios* los tales festejos. Ya no se llevan los tales cohetes, las tales traquitas, las cuales charangas etc., etc.

Hay que *buscar, encontrar, hallar, rebuscar, gestionar, confeccionar y actualizar* números NUEVOS. A la altura de nuestra ERA.

Si, si, ya lo sé. Os veo rozando las yemas de los dedos, pulgar e índice, para con esta mínima casera dar a entender la *pasta*. Los *verdes* de tan espacial alcance. Mas para encontrarlos, hay que rastrearlos.

Como he sufrido las consecuencias de ser Comisión, llevo siempre por

delante toneladas de perdón para estos comisionados por muy mal que lo hagan. Sólo el serlo merecen el apretado abrazo de agradecimiento de todo el pueblo.

No es de este año. Hace muchos vengo insistiendo y "dale que te pego" a la misma monserga: Como diría aquel recordado Peta-Peta "Mallando o cainzo, saltan os graos".

Tiene que constituirse la COMISION DE FIESTAS VERANIEGAS Y PATRONALES en el mes de setiembre anterior al año de los festejos. Hay que programar números nuevos (Desfiles de carrozas. Batalla de flores. Certámenes literarios. Fiestas folklóricas. Fiestas enxebres. Patinajes acuáticos. Regatas, a todos los niveles. Concursos de pintores infantiles. Teatro clásico al aire libre. Concursos de gaitas, de bailes típicos, de muiñeiras, (de grandes y chicos). Desfiles infantiles con trajes típicos. Verbenas camp: a base de pasodobles, tangos, fox, danzones etc., etc., con trajes de la época. Exposiciones de objetos artísticos: cuadros, mantones, muebles, (que en Ribadeo hay mucho y bueno y los dueños no tendrían reparo en prestar).

En fin hay que buscar alicientes fuera de lo corriente. Otros pueblos en nuestra geografía próxima y astur-galaica los encuentran. En una palabra, hay que estrujar el cerebro para tirar por la borda la monotonía que ya largo tiempo venimos aguantando.

¡¡Valentía es símbolo de renovación!!

¿Por qué no lo haces tú?. Se preguntarán algunos.

Contestación: Voy para viejo y *estas cosas* son de gente joven, con arrestos, con voluntad de hacer, con constancia y cariño a las cosas del pueblo.

Bien está, (yo también fui joven) que la juventud viva su vida, de sociedad, de club, de bailes, de cafetería, e ainda mais... ¡¡que para eso es juventud!! pero SIN OLVIDAR JAMAS sus deberes culturales, folklóricos, espirituales, deportistas que ayuden a elevar el medio en que viven. Sea de la manera que sea.

Esto no es cuestión ni de pelos ni de barbas, es de voluntad y de elevados niveles. Muchos hombres célebres se honraban llevando largas melenas y pulcras perillas.

La fuerza de la sana juventud, sana en todos sentidos, en todos sus aspectos es la que tiene la obligación, el deber de enmendar todos los posibles yerros que su ascendencia pudo cometer. Si no se pretende superación no puede haber civilización futura. No hay novedad.

Aquí debe obrar la potencia de esa palanca que dicen tener.

La Juventud, aparte de ser "divino tesoro" debe de ser el motor emprendedor de activas, profundas y constantes realidades.

El que así no responde no merece el calificativo de JOVEN.

¡¡Comisionados del 72!!.. Mi particular enhora...? ...y un fuerte abrazo para todos, incluyendo claro está, al bello sexo.

Ribadeo, abril

¡GAVIOTAS DE PORCILLAN!...

Por Malén

Con qué gracia me lo contaba el amigo Puga:...

—¿Mi tío Ramón de Corada?... ¡Era un cocinero bárbaro!...

Vd. fíjese que un domingo vinieron a verle unos señores de Vegadeo para pedirle que les preparara para merendar unas almejas:

—¡No tengo almejas, amigos míos —les contestó Ramón—

—Bueno Ramón. Ya sabemos que las tiene. Así que a las cinco, aquí nos estamos.

Efectivamente. A las cinco de la tarde allí estaban aquellos señores diciéndose unos a otros: ¡Vaya bien que huele!

Ramón de Corada sirvió las almejas, puso pan y vino y añadió: Estarán contentos ¿Eh?.

—Ya sabíamos nosotros que Vd. si no tenía almejas las pintaba...

Ramón siguió sirviendo otras mesas y les oía decir a los señores de Vegadeo:

—¡Están estupendas! ¡Qué bien prepara las almejas Ramón!...

Comieron a gusto y contentos los vegadenses y cuando marchaban, agradecidos, dieron una buena propina a Ramón, a la par que le decían: ¡Es Vd. un cocinero de primera categoría!... Le abrazaron y se fueron.

Cuando ya habían salido por la puerta, Ramón riéndose y en voz alta dijo:

—¡Si supierais que lo que os guisé eran las cáscaras de las almejas que otros han comido!...

* * *

El sol se oculta por el Oeste reflejando sus últimos rayos sobre las evocadoras velas blancas de las lanchas pesqueras que andaban boniteando. Estaban en las "tripas del mar" y un hermoso buque correo pasaba rumbo a las Américas como si fuera persiguiendo al astro Rey. Había una suave brisa del Este amenazando con quedarse calma chicha. Entre aquellas lanchas había dos de Ribadeo: La "FELISA" mandada por Ramón de Corada y en la que formaba parte de la dotación Tolete, y el "SAN RAMON", mandada por Ramos. Las dos eran de Ramón de Corada.

—¡Ramos!. Vámonos a tierra, para llegar temprano para la fiesta.

—¡Hombre!... ¡Estamos pescando bien!...

—¡Que vas a pescar ahora, Ramos, si luego se nos echa la noche encima!... ¡Vamos pronto que esto me tiene cara de niebla...

Serían las siete de la tarde cuando iniciaron el regreso a Ribadeo. Con la ayuda del fresco lestillo y remando fuertemente, la "FELISA" y el "SAN RAMON" se aproximaban raudos en busca de la costa. Nueve horas vinieron navegando rumbo Sudoeste, cuando Ramón de Corada gritó a Ramos:

—¡Ramos!... ¡Allá al Oes-sudoeste se ve el faro de Tapia!... ¡Hay que apurar, que la niebla se nos echa encima!...

—¡De acuerdo, Ramón, de acuerdo!. Pero procuremos no separarnos mucho.

—¡La Pancha, Ramón, la Pancha!. Gritó contento Ramos desde el "SAN RAMON".

—¡Si; pero la niebla ya está encima!... ¡Echanos una sisga para mantenernos unidos, por si se cierra de todo en niebla...

La "FELISA" y el "SAN RAMON" continuaron navegando solo a base de remo rumbo al Sudoeste. Se había quedado completamente calma y la mesana ya era inútil llevarla desplegada, por lo que la aferraron.

Al costado de ellos pasó el "PITAS" también rumbo a Ribadeo.

—¿Donde estamos, Manuel?. gritó Ramón al Patrón del "PITAS".

—¡Mas o menos por Tapia!. Podemos seguir "pali pali" una hora mas... Los del "PITAS" tiraron un cabo a la "FELISA" y al "SAN RAMON" y así, de remolque, navegaron rumbo al Oeste por espacio de hora y media, a menos de media máquina.

—¡Vamos a atravesar, Ramón!— grito el Patrón del "PITAS".

—¡De acuerdo, Manuel!... respondió el Patrón de la "FELISA". Serían las diez de la mañana y estaba completamente cerrado de niebla. A penas si se veían las tres embarcaciones que estaban al costado una de otra...

—¡Esta niebla nos va a... fastidiar! ¡—gritaba encolerizado el bueno de Tolete—!.

—¿Qué dices, Tolete?. Yo voy a la fiesta, aunque sea nadando. Dijo un joven pescador enfadado.

Había pasado una hora y aunque por la fuerza del sol la niebla había aclarado un poco, aun no se podía precisar donde estaban. Así, enfadados y tristes estaban las dotaciones cuando Ramón de Corada gritó:

—¡Eh... Manuel... Ramos,... Mirar... mirar!...

—¿Qué pasa, Ramón?.

—¡Gaviotas, son gaviotas!...

—¿Y qué? preguntó escéptico Ramos.

—¿Cómo y qué? —replicó malhumorado Ramón— ¡Son gaviotas de Porcillán!...

—¡Cómo gaviotas de Porcillán, si las gaviotas son todas iguales!... O... ¿Acaso las conoces?.

—¡Cómo no voy a conocer, atontado! —gritó todo enfadado Ramón— Y prosiguió: Las gaviotas de Porcillán las distingo de las demás porque son más salerosas, más lucidas y gordas y tienen el plumaje más suave y más brillante... Entonces... ¿Para qué les doy yo de comer todos los días... Además, mira, aquel es el Perico...

—¿El Perico?... preguntó a la vez casi toda la dotación.

¡Sí!... ¡El Perico!. Ya vereis... ¡Perico!... Ven Perico!... —Y con el asombro de aquellos buenos pescadores, el Perico— un gavioto esbelto y gordo como ninguno, fué a posarse encima del hombro del simpático Ramón de Corada.

—¡Estamos cerca, Manuel!. Gritó Ramón al Patrón del "PITAS". Y añadió. ¡Nosotros nos vamos a ir poco a poco rumbo al Sur. Yo creo que estamos en la misma desembocadura de la Ria!.

—¡Yo también lo creo así, Ramón!. ¡Puedes irte poco a poco!. Nosotros vamos a esperar al medio día, a ver si abre de todo la niebla.

—¡Hasta luego, Manuel!...

—¡Hasta luego, Ramón!... ¡Ya nos veremos en la fiesta!...

En aquellos momentos casi allí mismo, se oyeron unos potentes cohetes y el airoso repicar de campanas...

—¡Las doce!. ¡Ahora sale la procesión!... ¡Nuestra Santiña, la Virgen Nuestra Señora del Campo!... —dijo con fé el bueno de Tolete—.

No sin alguna dificultad llegaron a Porcillán la "FELISA" y el "SAN RAMON". Los familiares, ya disgustados, recibieron a las dos dotaciones con abrazos y alegría... En la Ría, profusamente abanderados, se hallaban fondeados el "EVARISTO", "EL MEXICO" y el "ASTURIAS"... desde cuyos costeros se saludaba con las sirenas y potentes cohetes la Procesión... El sol ya brillaba con su mayor esplendor... Fué verdaderamente un feliz "DÍA DE LA PATRONA".

LA DARSENA DE PORCILLAN

Dedicado con el mayor afecto y admiración a las nobles y laboriosas gentes marineras-pescadoras del típico y acogedor barrio ribereño de Ribadeo.

Un año más entra RIBADEO en su festera etapa veraniega y patronal que, según viene siendo tradicional, comprende la totalidad de la época estival y la primera quincena del mes de septiembre. Durante todo este dilatado período, cual corresponde a la categoría de la villa, RIBADEO VISTE SUS MEJORES GALAS y si bien en este lugar de ensueño que constituye la comarca ribadense y su incomparable Ría del Eo, dado su carácter alegre y cordial hacia quienes le visitan, es fiesta todo el año, llegadas estas solemnes fechas se procura ofrecer un programa rebotante de singulares atracciones que dejan satisfecho al más exigente de los mortales.

Un año más, pues, RIBADEO va a estar de fiesta y un año más también la Comisión de Festejos de NUESTRO PUEBLO nos mete en un pequeño aprieto (del que intentaremos salir con mayor o menor acierto, ya que esto ha de ser el lector de estas líneas quien lo juzgue), solicitándonos nuestra por todos conceptos humilde colaboración para el libro-programa que servirá de pregonero de las fiestas, colaboración consistente en un escrito para insertar en el precitado album.

Huelga decir que con la mayor satisfacción vamos a dar cumplimiento al encargo agradeciendo de antemano a los comisionados el gesto de invitarnos a colaborar, pues a través de esa invitación vemos que, pese a la ausencia de la patria chica, aún conservamos en RIBADEO algo así como "carta de ciudadanía" o lo que es lo mismo se nos sigue considerando como de "casa", lo que no deja de constituir para nosotros un orgullo, pues a orgullo y a mucha honra tenemos el haber nacido en estas tierras y el sentirnos ribadenses como el que más.

Con frecuencia publicamos trabajos en la Prensa encaminados todos ellos a la defensa de los intereses de RIBADEO y de cuanto pueda redundar en pro de la mayor difusión de su buen nombre y prestigio, y si bien en este aspecto hubo y hay alguna que otra discrepancia o disparidad de opiniones sobre nuestra forma de proceder (pues sabemos que en más de una ocasión no faltó quien dijese que no éramos los llamados a airear los problemas que afectan a la villa y al municipio, dado que no residimos en el terruño que nos sirvió de cuna), vamos a respetar ese

enjuiciamiento absurdo y al propio tiempo, que le hacemos caso omiso, considerándolo totalmente discordante y fuera de tono, continuemos con la pauta que un día nos hemos propuesto seguir y que no es otra que la de defender a RIBADEO y romper cuantas lanzas sean precisas en favor de su prosperidad, resurgimiento y bienestar general.

Por todo ello y porque nos consideramos hijos bien nacidos en las tierras ribadenses —y de hijos bien nacidos es deber ineludible amar a quien le dio el ser y le sirvió de cuna— seguimos y seguiremos, mientras el Todopoderoso nos conceda la necesaria vitalidad para hacerlo, en la palestra defendiendo todo aquello que se relacione con nuestro querido y añorado RIBADEO, aunque sea contra la voluntad de algunos.

Hecha esta introducción pasemos a hilvanar el artículo que la Comisión de Fiestas nos solicita, artículo que este año no va a girar en torno a la exaltación de las jornadas a solemnizar ni tampoco a hacer una vez más un canto de las bellezas y encantos naturales que RIBADEO y toda la comarca del Eo ofrecen y brindan a esa inmensa riada turística internacional que constantemente visita estos lares. Tanto las fiestas ribadenses como esas incomparables atracciones que este paradisíaco jardín poético brinda, son universalmente conocidas, o por lo que huelga prodigar su difusión.

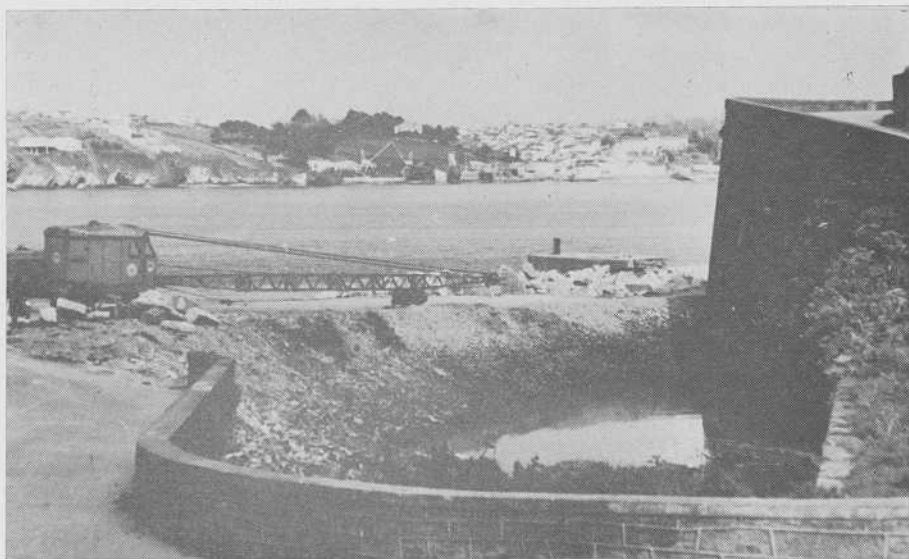
Nuestro trabajo de este año en el presente libro-programa vamos a dedicarlo, con un cierto tono melancólico y un aspecto así como a guisa de réquiem, a un histórico trozo de historia ribadense que los tiempos renovadores y progresistas acaban de llevarse por delante sin contemplación ni miramiento alguno: LA DARSENA DE PORCILLAN, esa milenaria enseada que tanto contribuyó en sus buenos tiempos a la actividad fabril y próspera de RIBADEO y que fue, sin duda alguna, la verdadera pionera del desarrollo marítimo-comercial de la villa. Millones y millones de toneladas de la más variada gama de mercaderías, pescados, ganados, etc., tuvieron como escenario de embarque o desembarque las rampas de esta hoy maltrecha e inservible dársena y millones también de personas transitaron por ella en sus viajes de Asturias a Galicia o de Galicia a Asturias, tras el cruce de la Ría por vía marítima.

Pero todo en este mundo tiene su fin y al igual que en “La Verbena de la Paloma” cabe decir que “hoy las ciencias adelantan que es una barbaridad” y de ahí que ese “adelantamiento” de los tiempos hayan traído consigo el dejar inservible totalmente para las faenas a que estaba destinada la DARSENA DE PORCILLAN.

Así fue en efecto. El plan de construcción de la Vía Litoral o Paseo Marítimo que va a dejar unidos, a través de una carretera o autopista, los Muelles de Figueirúa y Porcillán —y que no vamos a poner en duda será en su día una importante mejora para el futuro ribadense— no pudo o no quiso hacer nada para evitar la destrucción de este trozo —el principal— del puerto porcillanero. El progreso trae a veces aparejada esta clase de “atentados”, porque esto hay que considerarlo, sin lugar a dudas, como un “atentado” de carácter hasta si quiere alevoso y destructivo. De ninguna manera suponemos ni sugerimos que hubiese actuaciones caprichosas en este sentido, pero lo que sí decimos es que algo pudo haber

hecho para salvar su integridad a través de un pequeño puente que no afectaría para nada el presupuesto existente para la construcción del tal Paseo Marítimo.

Tiene su historia la DARSENA DE PORCILLAN; una historia con páginas brillantísimas desde cualquier punto de vista que se le mire. Como queda dicho ella contribuyó a la potencialidad económico-comercial-marítima ribadense y fue lugar de obligada cita para todas las generaciones no sólo de RIBADEO sino también de gran parte de su jurisdicción municipal y de diversas localidades de la ribera asturiana de la ría. Allí hicimos nuestros "pinitos marineros" —con alguna que otra caída al agua— incontable número de aspirantes a "lobos de mar" a bordo de las embarcaciones de la flota de "Los Tapiegos" o de otros armadores del Eo, siempre bajo las enseñanzas y expectante mirada de quienes estaban ya consagrados como maestros de la marinería y curtidos por los aires y el salitre de los océanos, tras largas singladuras de navegación a través de todos los mares.



En los pleamares era lugar idóneo para la práctica de toda clase de deportes náuticos y en la bajamar, sobre su espacioso arenal, el fútbol y otra clase de ejercicios, que robustecen los músculos y sanean el cuerpo y el espíritu, tenían como campo de acción este recinto marítimo y en sus alrededores, al socaire de las noches bonancibles del verano o del buen tiempo, se concentraba la juventud para llevar a cabo las correrías y juegos propios de su edad. Por allí pasó el todo RIBADEO. ¿Quién no acudió a Porcillán a participar de todas estas llamémoslas "actividades" ruidosas, juguetonas y hasta si quiere un tanto de carácter de algarabía? ¡Cuántas veces tenemos huído del cotidiano trabajo para acudir a la cita casi obligada de Porcillán! Allí estaba la "salsa" del pueblo y de ella han participado generaciones de todos los tiempos. Porcillán tenía un

singular atractivo para toda la juventud ribadense y aquella madre que a la hora de servir la comida o la cena se encontraba con la ausencia de uno o varios de sus hijos ya sabía hacia donde tenía que encaminar sus pasos para localizarle: a PORCILLAN, pues era más que seguro que allí estaba o estábamos.

De esta hoy casi desaparecida DARSENA se han escrito largas y dilatadas páginas y ella contribuyó al esplendor del brillante historial ribadense, páginas de su pasado, pues las que puedan relacionarse con su futuro podemos resumirlas así: La Dársena de Porcillán ha muerto, pero no por su propia voluntad ni porque el tiempo la haya destruido; simple y sencillamente fueron los hombres o los imperativos del progreso quienes la “asesinaron”.

Recordamos que por una de estas casualidades que a veces el azar suele deparar a todo mortal, fuimos testigos de la primer “puñalada” asestada a la DARSENA DE PORCILLAN para iniciar su “asesinato”. Nos hallábamos disfrutando nuestras anuales y reglamentarias vacaciones —que siempre pasamos en RIBADEO— y un buen día (malo para la citada Dársena), en que charlábamos sobre el muelle con un grupo de entrañables amigos ribadenses, hombres todos ellos de vida marinera —sobre temas del mar y de la pesca giraba nuestra conversación— presenciábamos la descarga del primer camión de piedras y escombros que iban a servir para taponar la DARSENA DE PORCILLAN y dejarla inservible para los quehaceres marineros. Aquello nos causó un doloroso impacto de sentimiento y conmoción. Los comentarios fueron, como el lector podrá imaginar, de lo más severo que puede producirse. No pudimos continuar presenciando los hechos y cogimos “calle arriba”. Sobre una de las mesas del “Bar Mediante” escribimos un artículo de protesta por la acción que acabábamos de presenciar y pidiendo protección para que se intentase (en aquellos días todavía se estaba a tiempo de hacerlo) salvar la DARSENA DE PORCILLAN, artículo que vio la luz en las páginas del diario “La Voz de Asturias”, de Oviedo. Nuestro SOS, como en otras muchas ocasiones, cayó en el más tenebroso de los vacíos. Nadie lo escuchó. No importa; queda la satisfacción de haber cumplido con el deber de buen ciudadano y buen hijo de Ribadeo.

Nada tenemos en contra del progreso y las épocas renovadoras. Todo lo contrario, ya que apoyamos y defendemos a capa y espada cuanto signifique prosperidad, engrandecimiento y bienestar para los pueblos, pues engrandeciéndolos y dotándolos de mejoras a los pueblos, se engrandece y mejora España, tal como es el ferviente deseo de quienes rigen con el mayor acierto los destinos de nuestra Patria. Pero, querido lector, hay cosas que no debieran transigirse y hay casos que parece se cometen con la mayor de las premeditaciones, como el que nos ocupa en este escrito, que ya está resultando demasiado largo, por lo que vamos a ponerle punto final. Con lo expuesto no queremos ni tratamos de “aguarle las fiestas” a nadie, pero de la “muerte” de la DARSENA DE PORCILLAN alguien es culpable.

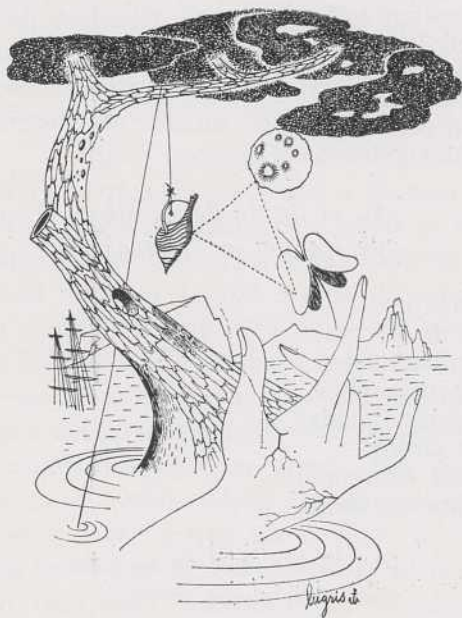
En fin, la DARSENA ha muerto. ¡Viva la DARSENA!.

Oviedo, verano de 1.972.

DIONISIO FRANCO GARCÍA

Historia de la niña que quería ser sirena

La historia —que quizá pueda ser leyenda— floreció junto al mar que lame constantemente, como un perro fiel, el hermoso perfil de Ribadeo. Parece ser que un amor contrariado —lo de siempre— fue la causa de que aquella joven, “bella y enamorada”, quisiera ser sirena... Dicen que se adentró en el mar con decisión, ansiosa de protagonizar su trágico ensueño. Ahora recojo yo, de labios del viejo lobo de mar, la romántica historia. Y os la cuento en sencillo romance...



...Me lo contó un marinero
bajo el adiós de la vela.
Temblaba su voz antigua
como el gozo de la estrella.
¡Ay la historia de la niña
que quería ser sirena!

“Era una niña florida
con saudades marineras.
Era un lucero de gracias
merecido por las mareas.
Adormecido en los labios
tenía una roda fresca.
Tenía un rumbo de sueños
extasiado en las ojeras.

*¡Ay los sueños de la niña
que quería ser sirena!*

Había en su voz un eco
de trinos y de florestas.
Tenía un olor antiguo
coronando su cabeza.
Frente al mar, como una flor,
la niña soñaba esperas.
Una canción en penumbra
rondaba su piel morena.

*¡Ay la espera de la niña
que quería ser sirena!*

Cuando pasaba mi barca
deshojando flores tiernas,
había siempre un pañuelo
saludando en la ribera.
Un día vino el amor
en su barca de poema
y se la llevó consigo
a través de las galernas.

*¡Ay el llanto de la niña
que quería ser sirena!*

Ella no quería ir,
pero manos de pereza
le sujetaron las ansias
estremecidas de espera.
Sobre las ondas floridas
la ví florida sirena.
Me dijo adiós tristemente
con su sonrisa de seda.

*¡Ay la historia de la niña
que quería ser sirena!*

...Me lo contó un marinero
bajo el adiós de la vela.
Temblaba su voz antigua
como el gozo de la estrella...

José Díaz Jácome

EISI DEBE SERE, ASIXA E PERCISO QUE SEIA...

Ise entranábel hebdomadario, "LA COMARCA", voce hoxe senlleira ondia foron duas, infórmanos de terse constituído a AGRUPACION CULTURAL "FRANCISCO LANZA" na nosa vila. Abofellas que si a tención é plausíbel, non menos o é a evocación do nome escollido, supoñemos que sinificativamente frontal. O autor do "*Ribadeo antiguo*" abrangue un amplo contido de amor á cultura e á verdade. Sua vida, por outra banda, foi refrexo da de milleiros de galegos camiño da emigración, pro non esquecidos do lar patrio, nin das fontes espritoales do ente galego. Pescudar, esculcar nas fontes primíxenas dunha cultura tan falla de auto-rrespeto e de fondo coñecimento por parte dos seus mesmos fillos, é tarefa que debe poñerse en movemento non somentes na nosa vila, (sempre punta de "lanza", sempre con homes dispostos a soste-la súa fonda tradición cultural), senón en toda Galiza, a Galiza que xa desperta e que ten unha historicidade descoñecida, pro ricaz, impresioante i en moitos aspectos desvanceira na Historia Xeral de España e sinificativa dentro do ámpito da cultura "ptolemáica" oicidental.

Isto é nescesario e urxente. Cando os camiños nos levan por isas terras fortes de Cataluña e Castela podemos ouservar cómo seus homes, seus pobos, se manteñen fideis ás supremas valouras espritoales da súa identidade, suas tradicións enxebres molde do seu ser, facendo dista sorte más vizoso o acerbo común do espírito hispano. Supoñemos, dende eiquí, que unha Agrupación do xeito que se anuncia non esquecerá as raíces *folk*, traitando nembargantes de impinxir o desenrolo xeral da rexión —no local campo noso— abrindo os ollos pechados aos profundos fallos que deron logar, a traveso de séculos de avidalidade, á sistoación socio-económica que hoxe temos. Ista é, tamén, parte da esculca que de maneira ouxetiva temos que faguer pra chegar á diagnosis das razois que deron logar a que un *habitat* rico e xeográficamente privilexiado fiquen na sistoación de subdesenrolo co respecto —aínda— ao termo de "en via de desarrollo" valedeiro prá as máis adiantadas rexiones españolas. ¿Culpa do home galego na súa "resposta" toynbiana ao medio ambiente? ¿Culpa da Historia? Tráitase, en calquera caso, de pescudar nas causas do mal, de diagnosticarlo pra chegar a unha medicación doada. Iso sería, tamén, tarefa grata ao espírito de Francisco Lanza.

De sempre noso Ribadeo é un pobo aberto a toda sorte de iniciativas culturaes. Tivo decote os homes nescesarios, a minoría percisa. Homes coma Lanza, que sinalaron roteiros novos e foron esgrebios no ampito rexional e nacioal. Paresce doado aproveitar a oportunidade pra sinalar a terríbel inxustiza que supón o feito de que nin unha rua, unha lápida,

nin un moimento de perennidade popular rexistre a permanencia do tránsito do pintor Fierros na nosa vila. Igoal podería decirse de Lanza. Un pobo que esqueza seus homes esgrebios non merescer terlos.

No vindiño terá Ribadeo que sere xusto nos mesmos termos coas importantes figuras de Suárez Couto, Gamallo Fierros, Prieto Cousent... Pra moitísimas vilas, unha soila distas figuras enchería cen anos da súa existencia cultural, da súa aportación en fillos ilustres ao mundo do espírito. Ribadeo ten isos, e máis, e non parece decatar-se da enorme carga de esforzo, de traballo e de coalidás cualificadas que hai que “poñer en marcha” pra producir unha sensibilidade estética como a de Suárez Couto, ou a trementa acumulación e amoreamiento de coñecementos “menendezpelayescos” que un Gamallo Fierros leva en sí. Pena é, neste derradeiro caso, que o espallamento característico —no etimo do carácter—, da proieución persoal, cáseque anárquica, non faga cristaizar a enorme obra que dentro leva quen, sen dúbida, é un dos máis —senón o máis— grandes eruditos da literatura española contemporánea.

Aínda, penso, é pronto pra agasallar aos vivos —soio se agasalla aos vivos políticos, que nacen pra morrer cumprido seu destino “coyuntural”—, pro é doado pensar en agasallar aos mortos inmortales. Unha das nosas ruas debe levar o nome do Pintor Fierros; outra, o do Historiador da Vila. Co tempo, as xeneracións que veñan após deberán tamén, ilas render homaxe á proxenie ribadense de agora, dos que agora son e dos que indudabelmente virán seguindo a gran tradición cultural nosa... E virán porque a inquietude que mostran os xuveniles fundadores desta Agrupación “Francisco Lanza” proban o vivo e aberto que sigue sendo noso espírito. Eisí deber sere, asixa é perciso que seia.

D. Cortezón

MI "DEFICIT" RIBADENSE

Por VÍCTOR MORO

De nuevo este año mis paisanos me piden unas líneas para el Programa de Fiestas. No siempre correspondo a este amable requerimiento. Unas veces porque hay épocas en que, aparentemente, nos falta tiempo para todo y las más porque no soy lo que se dice un profesional de la pluma, que pueda dar brillantez a nuestro Pregón Festero.

Pero agradezco —porqué negarlo— ésta anual convocatoria de mi pueblo para asomarme a las páginas del Programa. Pienso que tras muchos años de ausencia, queda todavía algo de mí en ese Ribadeo entrañable y no falta un amigo que recuerde:

—¡Escribídle a Vitín Moro. Que haga algo "po" Programa!.

Y lo hago encantado, pues en estos momentos que dedico a mi pueblo, discurren ante mí en caravana desordenada y veloz recuerdos íntimos, vivencias singulares, personajes insólitos que, al menos por un instante, reducen mi crónico "deficit" ribadense. Los que desde hace muchos años no podemos con frecuencia subir a Santa Cruz, "zalear" en la ría, bajar a la Villavieja, en suma "vivir" Ribadeo en toda su dimensión geográfica y humana, vamos acrecentando con el tiempo nuestro saldo adverso en irreversible progresión.

Quizá el Ribadeo de mi recuerdo sea un Ribadeo "camp", como ahora se dice. Pero sin duda era entonces un pueblo poco común: inquietud cultural, lectores empedernidos, agudos filósofos y poetas populares, buenos melómanos. Gentes dadas al diálogo y fáciles a la crítica certera, tan capaces para emprender como incapaces para perseverar, configuraban una perfecta escuela vital. Creo que si en mi acervo humano algo positivo conservo lo debo a mi infancia ribadense. A la diaria enseñanza en la primaria solidaridad de una pequeña villa donde todo se comparte: penas, alegrías y hasta aspiraciones

Sin duda todo lo que hacía a Ribadeo "diferente" está ahí, esperando que los hijos de mis coetáneos tomen el relevo para continuar "la antigua gloria de los ribadenses de antaño". Estos días ha surgido una Agrupación Cultural que bajo el nombre Paco Lanza —primera figura local con la que estamos en deuda— pretende desarrollar un amplio programa en todos los campos, sin olvidar el cultivo y la exaltación de nuestra lengua y cultura gallegas. Les deseo felices y largas singladuras y

me alegraría que rescatando nuestro patrimonio secular, fomenten y pongan al día todo aquello que en sus más diversas manifestaciones culturales, artísticas y deportivas fué siempre atributo ribadense.

Pero pensemos en las fiestas, que también son necesarias para un perfecto equilibrio. Desearía estar en Ribadeo y gozar con la sencillez de antaño aquellos días entre gaitas, desfilar de "cocos" y correrías de las "canouras" en la traca de la verbena. Escuchar viejas nabaneras en duos pianísimos y perfectos y, como no, esperar en el Jardín la llegada de la Banda Militar que en mi infancia era número obligado.

No olvido cuando ví unos timbales —relucientes monstruos metálicos— asomar sobre la baca del autobús. Era la banda ferrolana de D. Félix que mi padre, en sus años de comisionado, contrataba siempre. Tampoco al ribadense Cancio entrar dirigiendo la del regimiento coruñés, con su entonces única sección de gaitas.

Eran días de auténtico y elemental solaz. Días sencillos en que con un traje nuevo de Severino estrenábamos también anhelos e ilusiones. Todo ha pasado ya... pero esta suma de vivencias materiales e inmateriales, la amorosa adhesión que nos liga al rincón natal, es decir el concepto de patria más concreto por su mínima dimensión, ha quedado ahí: fondeado en la ría, aventado por el vendaval y con el contrapunto de las Carrayas al fondo. Por algo ya está en Rilke, que la patria del hombre es su infancia.

Vigo, Mayo de 1.972.



LA «GRAN SEMANA NAÚTICA DE 1923»

¿Por qué no conmemorar su medio siglo con otro en 1973...?

SERIA BUEN MODO DE AMBIENTAR LA INAUGURACION DEL PASEO MARITIMO

POR DIONISIO GAMALLO FIERROS

Mi niñez frente al mar

En un medianejo romance publicado en 1.936 proclamaba quien esto escribe: "Rizado azul es la Ría —en que mi niñez navegaba..." y añadía luego: "De niño pesqué en la Ría —mi vocación de poeta— y aunque es menguada y oscura la cuido como una perla". Claro que cuantos pugnan con el Cantábrico en las duras bregas de la invernía tienen autoridad para atajarme: "tu marinerismo es mucho mas de VACACION que de VCCACION, de playa veraniega que de hosco mar abierto, de pacífica zalea que de riesgo de naufragio". Cierto. Uno tiene, involuntariamente, un concepto turístico y decorativo de la mar, que por fuerza será tildado de frívolo por quienes viven patéticamente ennoviados con ella, temerosos de que un día la hermosa pérfida les abrace muy apasionadamente, hasta ahogarles.

Sin embargo, yo arguyo haber crecido en el barrio más marinero de la Villa: en Porcillán, y en una casa en cuya fachada lateral se abren un balcón y dos ventanas, desde los cuales los días de temporal sobrecoge llegar con la mirada hasta la entrada de la Ría: las olas parecen acometidas de locura y empenachan con resplandores de espumas la boca de la Barra. Aparte de eso, algunas de mis mas antiguas emociones visuales están relacionadas con el mar. Una se ilumina con cuatro candeleros escoltantes —en un hogar marinero del barrio— del cuerpo inerte de un mocetón rubio, de rizado pelo: un Crixo (Camarón), que se ahogara a la altura de la punta de Castropol, cuando en una gabarra traía piedra desde Vegadeo. Nuestra abuela nos dijera: son nuestros vecinos, id a rezarle un padrenuestro.

De muy diferente índole es la otra gran impresión marinera de mi infancia. ¡La Ría en fiestas...! Era la última semana de Agosto de 1.923, yo acababa de cumplir mis nueve años. De esta edad otros archivan en la memoria muchas y perfiladas impresiones. Las mías son borrosas —aunque luminotécnicas— y escasas. ¡Cómo que a veces siento el escrúpulo de si no estaré inventándolas! Es de noche y mi madre, o la muchacha (Teresa la veigueña) me han llevado a la Atalaya. De súbito, en el centro de la Ría hay como fogonazos de magnesio; giran ruedas de luz que arrojan chispas verdes, rojas, azules, blancas, y... ¡cataratas de menudas estrellas llueven de lo alto!. Dijérase que se están abriendo en

los cielos, gigantescos y desplomantes paraguas multicolores, mientras zizzaguean en el firmamento —proyectando a lo lejos fantasmagórica luz de penumbra sobre los caseríos de Castropol y Figueras— relamoagueantes serpentinatas.

Pienso ahora (y no sé si fue así, porque no tengo a mano las notas, confirmadoras o rectificadoras, que un día extraje de las colecciones de "Las Riberas del Eo" y de "La Comarca") que se trataba de una sesión de fuegos artificiales montada en el mismísimo tesón, aprovechando una larga bajamar nocturna. En todo caso, se encienden en mi añoranza, inequívocas, luces de contrastados colores, reflejándose sobre el mar, convirtiéndolo en un miliunichesco crisol de llamas. ¿O quizás los fuegos artificiales fueron en el muelle y hubo verbena en el tesón...?

La Regata de Traineras. ¡1.000 y 500 pesetas como premios...!

Por aquellos mismos días contemplo a las oscuras y estiradas traineras (¿seis o siete remeros a cada banda y en la popa un patrón...?) de Abres y de Rinlo, de Nois y de Cangas, pugnando por el Gran Premio Buenos Aires, dotado con 1.000 pesetas, ¡de aquellas argénteas alfonsinas! que equivaldrían a unas 40.000 de hoy. Dichas pesetas, y aún bastantes más (hasta 1.496) habían sido donadas por los ribadenses radicados en la capital de la Argentina. Es decir, nuestros emigrados en el Plata aflojaran bien "la platita" y colaboraron entonces (no creo que sus hijos dejaran de hacerlo ahora) con una cifra que incluso permitió costear también el segundo premio para traineras: 500 pesetas.

Hubo también regatas de barquillas, de seis remos (primer premio "Ministro de Marina", 500 ptas., y segundo de 200 ptas.) y de cuatro remos, con galardones de 300 y 100 ptas. Y lucha de cachazudos barlotes, de seis y cuatro remos. Premios de 400 y 150 ptas. para aquellos, y de 200 y 75 para éstos. Y competiciones a vela, con dos premios que sumaron 75 ptas. Y disputaron una copa (de coste 55 ptas.) las canoas de aficionados. Y hasta los panzudos chalanos fueron tenidos en consideración, con un premio de 100 ptas. Y como también se celebraron Concursos de Natación y de Cucañas (60 y 50 ptas en premios, respectivamente) se contabiliza un total de 3.765 pesetas en premios, lo que supone más de un tercio del coste de toda la Semana Náutica. A lo largo de ésta abundaron las verbenas y nuestra Banda de Música y los cuartetos regionales borraron de sus Programas la palabra DESCANSO.

Soñando con otra Semana Náutica.

Pues bien, supuesto que de dichas Fiestas se cumple medio siglo el próximo año y de que es fácil promover que con la efemérides coincida la inauguración oficial del Paseo Marítimo, ¿por qué no celebrar la apertura de dicha vía litoral con una "GRAN SEMANA NAUTICA 1.973"? Brindo la sugerencia a nuestro actual animoso Ayuntamiento, porque el hecho de que haya en él "contraste de pareceres", "diversidad de criterios", "pluralismo", no es mal síntoma siempre que las diferentes posturas no respondan a caprichosos espíritus de contradicción. Está acorde el no pensar todos lo mismo con la verdadera situación nacional del país,

no visto según a la Administración le interesa que se lo vea, sino contemplándolo extra y supra-gubernamentalmente, en toda su varia amplitud, como gran Concejo abierto. Someto también la propuesta a la consideración de la muy vibrante Cofradía de Pescadores, y a la Comandancia de Marina, Comisión de Festejos, armadores de las parejas de pesca, y dueño de los astilleros de la Villavieja.

Como no soy experto en la evolución de las técnicas pesqueras y de los deportes del Mar, desconozco si hoy podría ser nuestra Ría escenario de una Regata de traineras comarcanas como las de hace medio siglo. Pero de no ser viable, podría sustituirse por una de bateles, que por la cuantía de los premios convocase tripulaciones del Cantábrico y del Atlántico. Y no estaría mal volver a acordarse de la gimnástica natación, de los chaparretes chalanos, de las "agaviotadas" barcas a vela y de las ingeniosas y resbaladizas cucañas, con el caer de culo en el agua por castigo.

Respecto a las verbenas, cabría organizar por lo menos cuatro: en Porcillán, en las dos "plantas" (debidamente adecentadas) de La Atalaya, a lo largo del Paseo Marítimo, y en la explanada del Muelle de Mirasol. Y si se pretende rememorar lo hecho en 1.923 no habría que andar remisos ni en farolillos, ni en gallardetes, ni en lanzamientos de globos. Tampoco habría que "regatear" fuegos artificiales. Sólo por dos sesiones de estos últimos hubo que abonarle al famoso Piñeiro, en 1.923, 1.050 pesetas. Por fuerza tuvieron que dilatarse de asombro las retinas de "los ribadenses de antaño" (los de entonces) al sentirse salpicadas por las chispas de luz arrancadas al firmamento por unos mágicos "afiladores" de luceros y estrellas.

Mi arma documental.-Las pesetas que son céntimos.

A todo esto, mas de un lector se estará preguntando: ¿pero de donde demonios saca Gamallo tantas precisiones...? Os voy a revelar mi documental "arma secreta". Tengo a la vista (facilitado, en préstamo, por Policarpo Loredo "Polo da Roxo") un folletito muy curioso, de catorce páginas, impreso en "La Comarca", con la "Cuenta General", cara al público de los Ingresos y Gastos que jugaron en la celebración de dicha Semana Náutica de 1.923. Por él nos enteramos de que se recaudaron 10.570 pesetas con 10 céntimos, de las que se consumieron 9.529,35. Es decir, que para montar hoy unas Fiestas del rango de aquellas, calculemos que se necesitarían como mínimo, de 800.000 a 1.000.000 de pesetas. No es disparatado conjeturar que para disponer de la capacidad de adquisición de una peseta de entonces, se requieren *cuarenta* de las de hoy. Aparte de que en el montaje de una Semana Náutica entra bastante mano de obra y no hay que dar al olvido de que aún siendo muy bajos los jornales de hoy, los de 1.923 eran escandalosos, archi-miserables. Por eso es lógico que hayan crecido en proporción mayor que los artículos de primera necesidad: pan, aceite, carne. No añado huevos porque éstos, en virtud de la proliferación de las gallináceas y de las masivas granjas avícolas, relativamente han experimentado mucho menos subida. En 1.923 comer un pollo era artículo de lujo. Hoy resulta bastante más accesible que adquirir un quilo (no quilo) de carne.

GRAN SEMANA NAUTICA DE 1923

R I B A D E O CUENTA GENERAL

INGRESOS	PESETAS
Función teatral 11 Octubre 1922	601,45
Función teatral 1 Enero 1923	793,45
Suscripción de los ribadenses de Buenos Aires .	1.496,—
N. N.	150,—
Luis G. Espada	50,—
Antonio Barrera	50,—
Luis Suárez	50,—
Hijos de Alvarez Cascos	50,—
Abelardo Linares	50,—
Félix Fernández	200,—
Manuel Bernabeu	50,—
José A. Mosqueira	50,—
Dionisio Morán	10,—
Fernando Parga	50,—
Celestino Pérez Aenlle	50,—
Camilo Barcia	150,—
Luis A. Piñón	500,—
Agustín de Tonentegui	150,—
Félix Puelles	50,—
Francisco Pérez	10,—
Fernando Braña	50,—
Baldomero Latorre	5,—
Manuel Vinjoy	50,—
Antonio Fernández	100,—
Manuel Pasarín	150,—
Suma y sigue	4.915,90

Las provisiones recaudatorias

Voy a soñar que quienes pueden, hacen suya mi propuesta y se apres-
tan a conducirla a buen fin: regalársela a la Ría. En tan optimista su-
puesto estimo que en no pocas cosas convendría imitar la "técnica de previ-
sión y organización" de los pioneros de 1923. Primero: en la antelación de los
preparativos, movilizándolos en pro del empeño desde ahora, es decir:
mas de un año antes de las Fiestas. Tal se deduce del hecho de que ya el
11 de Octubre de 1.922 efectuasen una Función teatral a beneficio de la
proyectada Semana Náutica, función en la que se recaudaron 601 pesetas
con 45 céntimos. El 1 de Enero de 1.923 tuvo lugar otra, reuniéndose 793
pesetas con 45 céntimos. (es curioso observar que en ambas ocasiones el
pico "se apuntó" a las cuatro perras y media). Y aún se celebró otra se-
sión teatral, en agosto (sospecho que de 1.923), que en consonancia con

la mayor presión de entusiasmo en la caldera del ánimo colectivo y con el aliciente de encontrarse ya en vísperas festivas, batió las precedentes marcas taquilleras ascendiendo a 1.013 ptas. con 10 céntimos. Es decir, se recaudaron 2.408 ptas. apelando a aptitudes escénicas, cantatrices y declamatorias (que no creo extinguidas) de los ribadenses aficionados a Talía, Melpómene, Euterpe y demás deidades farandulescas. Este importante cauce de ingresos podría quedar al cuidado de la Sección Teatral de la "Agrupación Cultural Francisco Lanza". También la diversión y el deporte son formas de Cultura. Todo —hasta la torva guerra— es reducible a Juego. La vida se nos pasa jugando, unas veces trágica, otras regocijadamente. Y también danzando. ¡Dígalo, sino, la inesquívale Danza de la Muerte, ante cuyo requerimiento no cabe la disculpa de que uno no sabe bailar....!.

Estrenimientos y rumbosidades

En 1.923 las aportaciones estrictamente oficiales, o semi-oficiosas, no resultaron reconstituyentes: el Excmo. Sr. Ministro de Marina, 300 ptas. y el Ayuntamiento (A. C.) (¿querrían estas siglas decir "a cuenta"...?) tan solo 50 ptas. ¡En verdad que la Corporación Municipal de entonces debía de estar "arrancadísima", pero "arrancadísima"! Pero hubo fuertes contrapartidas. Los llamados "millonarios" (que además lo eran) se descolgaron con tonificantes cuotas: Don Luis A. Piñón (tengo entendido que era de la Comisión organizadora) con 500 ptas, equiparables a 20.000 de hoy, Don Ramón González con 250 y Don Félix Fernández con 200.

Fueron también muy rumbosos Don Camilo Barcia (me han dicho que alma y motor de la empresa, haciéndola compatible con el gran nivel científico internacional en que ya entonces se encontraba) y los Srs. Agustín de Torrontegui, Ramón Bustelo, José Acevedo Martínez, Manuel Pasarón y el para nosotros difícil de descifrar N. N., cada uno de los cuales aportó 150 ptas. Destacaron también los donativos, de 100 ptas., de D. Antonio Fernández, D.^a Ernestina Mansilla, D. Leandro Cucurni y D. Pedro García Villamil. La misma cantidad apoquinaron (¡a las entidades bancarias nunca se les va la mano, siempre temerosas de que les tambaleen los dividendos...!) la Viuda e hijos de Carlos de Casas y el Banco Herrero. La "Sociedad Minera de Villadrid" tampoco corrió el riesgo de herniarse por el esfuerzo (50 ptas.) Esta misma cantidad, espléndida para particulares (equivalente a cerca de 2.000 ptas. de hoy) fue aportada por 25 señores, al frente de los cuales aparecen D. Luis G. Espada, Don Antonio Barrera y D. Luis Suárez (Couto). Con 30 ptas. se movilizaron (en bloque de poca estridente marcialidad) los Jefes y Oficiales de Carabineros, así como dos particulares. Con 25 pesetas el "Ateneo Biblioteca Popular" (¡de tan grata recordación, y nunca sobrado de posibles...!), la "Compañía Naviera del Eo", que no debía de encontrarse muy "boyante", y nada menos que treinta y cinco particulares. Con veinte pesetas sólo cuatro personas, una Don Abelardo López, el de "El Nuevo Mundo", con el que hace cosa de dos años creo haberme cruzado aquí, en una calle madrileña.

Tal vez estas referencias parezcan aburridas, pero también resultan curiosas ahora que estamos en la era tecnocrática de lo maniático estadístico. Los economistas pueden deducir de ellas alguna enseñanza respecto al "reto" económico, a la "agresividad" (paradójicamente *filantrópica*, *jaraneronautica*) de los ribadenses 1.923. Por ello añadido que con 15 pesetas contribuyeron 11 personas, entre ellas Don Ricardo Requejo que era Ayudante de Marina. Con 12,50 dos personas. Con la apreciable y estrambótica cifra de 10,95 el pintor de brocha gorda Don Manuel Ulloa. Con 10 ptas. (equivalentes a unas 400 de hoy) cincuenta personas, entre ellas Don José María Puebla, que acababa de hacerse cargo de la dirección de "Las Riberas del Eo". Con 6 pesetas se suscribieron las señoritas de Barreiro (supongo que Domitila y Jovita). Con 5 ptas., que fué la cifra más "concurrida", equivalente a 200 ptas. de hoy, ochenda y seis personas (entre ellas Aniceto Fernández, "el Busto") y la "Cámara de Comercio", que la pobre debía de andar: o de cuota caída, o de tacañez levantada. Hay un M. E. que suscribe 4 pesetas, y se registran tres adscripciones a cada uno de estos apoquinamientos: 3 y 2,50 ptas. Se apuntan con dos ptas diecisiete, de ellos media docena de Sras. Viudas y "Un entusiasta", y con 1,50 dos personas de ellas el Rey de la extravagante notoriedad: Don Manuel Fernández Tablas, "O Pataqueiro". Y coadyuvan 1 pesetas (honrosas cuarenta de hoy) cuatro personas.

En resumen, la recaudación arroja este balance: arraigo de las fiestas y magnífica disposición dadivosa de gran parte de los ribadenses, dentro de los varios niveles económicos plutocráticos y mesocráticos. ¡Ya podrían darse con un canto en las narices los contribuyentes de una posible actual Comisión en el caso de lograr ahora, medio siglo después, la misma liberal asistencia, con un total de 284 contribuyentes, número aproximado a la cuarta parte de las casas con que entonces contaba Ribadeo!. Y hay que tener en cuenta que al abstenerse de contribuir los que podrían aportar 50 o 25 céntimos (para aquellos tiempos muy de agradecer, ya que equivaldría a 20 o 10 ptas. de hoy) quedaron excluidos de la lista dos tercios de ribadenses: los vecinos de los sufridos balcones marineros de Porcillán, Cabanela, Figueirúa y Villavieja; gran parte de las barriadas "en eira": La Pedreira, La Regueira, La Lodeira; casi toda el Alza y gran parte del Jardín, y aún muchos residentes en las calles no céntricas del casco urbano. Las diferencias sociales eran entonces aún mucho más marcadas que hoy, ¡qué ya es decir...! (¿Cuándo granará la semilla cristiana...?).

Como curiosidad de fórmula para compaginar aportación económica y propaganda comercial, se consigna en la cuenta balance que Farmacia Casariego y Jabones el Rayo contribuyeron con 50 ptas., y Joyería Manso y Ferretería Fernández con 25, por anunciarse en Programas de mano de la Semana Náutica. Ello compatible con que dueños de esos establecimientos suscriban cuotas a título particular.

¡Lo que siega la muerte en medio siglo...!

Consignemos (¡Oh tremenda capacidad de sólo medio siglo en punto a vendimiarse vidas!) que de los 284 contribuyentes a la fiestas de 1.923, sólo quedan hoy en pie (y que Dios los conserve muchos años) las siguientes 26 personas, enunciadas por prioridad en las listas: Hijos de Alvarez Cascos (el luarqués Don Fernando Cascos), los Sres. Fernando Parga, Camilo Barcia, Agustín Torrontegui, Francisco Pérez, Elena Sarmiento y hermanas (en total cuatro), José Lastra, Jesús López Rodríguez, Fernando de Lazúrtegui, Eusebio Fernández, Manuel Loredó, Aniceto Fernández, Antonio Luaces, Abelardo López, José María Puebla, Fernando Dapena, José Morán, Francisco Babío, Rosario Parga Fernández, Freire y Hermanos (Casimiro y Marcelino), Antonia Virosta y Alfonso Pico. Siendo posiblemente el último fallecido de los que figuran en la lista general Don Gonzalo L. y Díez de Bedoya. Y cabe sospechar que estos supervivientes de 1.923 no dejarán de ver con particular agrado que la Semana Náutica se repita con lo que para ellos suponga de mezcla de nostalgia y rejuvenecimiento.

Curiosas partidas en los gastos

Añado, como curiosidad, que se confeccionaron ocho carteles murales propagandísticos de tan naval semana, que costaron 11 pesetas, algunos de los cuales fueron enviados a Luarca, Navia, Tapia y La Caridad. Que la manutención diaria de las tripulaciones de cada una de las traineras competidoras en la Gran Regata costaba 55 ptas. Y que entre las partidas de gastos hay algunas curiosas y mas o menos pintorescas, como las siguientes: a Claudio Pita, por farolillos, globos, etc. 404 ptas.— Por diecisiete metros de tela azul para gallardetes, 17,75 ptas.— 40 pinos verbena y transporte de ferrocarril, 130 ptas.— A auxiliares verbena regatas, PARA VINO, 6 ptas.— A Busto y Candil, por servicio botes para regatas, 30 ptas.— A Mirasol, por 10 docenas bombas (a 15 cada una) 150 ptas.— A José García Pérez (Gayol) por 31 cuilos de velas (suponemos que para los farolillos) 69,75 ptas.— Petroleo para globos, 1 pta.— Luz, jornales y tablado verbena popular, según comprobante, 83 ptas.— A Baldomero Latorre por conciertos Banda, 1.500 ptas.— A Candil y Busto por instalación y retirada boyas regatas, 150 ptas.— Compra de objetos para la rifa de la verbena popular, 47,95.— Cooperación GASTOS SIMULACRO SALVAMENTO DE NAUFRAGOS, 50 ptas.— Al cuarteto "Quirotelvos" 2,35 ptas.— A Rajal por servicios durante 15 días a la Comisión, 80 ptas.— Al Raxado por bajar pinos de la estación al muelle, 10 ptas.— Compra de obsequio a capitanes que dirigieron colaboración boyas, 65 ptas.— A Manso, por servicios del cuarteto, 50 ptas.— A Santos, por ástas para banderas 4 ptas.

Un "lobo de mar" ribadense: O Altruán

Y adrede dejo para el final esta modestísima partida: "A Celestino por un servicio de bote, 2 ptas. "Sospecho que este Celestino no es otro

que "O Altruán", al cual pienso dedicar proximamente un extenso artículo, ilustrado con fotos de su persona, llenas de carácter, e interpretaciones al óleo, que de él hicieron dos pintores: mi abuelo Dionisio Fierros, cuando Don Celestino tenía 34 o 35 años, y mi buen amigo Benito Prieto, cuando ya el Altruán era una impresionante mezcla de Vulcano y de Neptuno, bien avenida con una tercera deidad mitológica: Baco. ¡Me



«O Altruán» en el muelle de Porcillán, de vuelta de la faena del camarón y los calamares

parece que lo estoy viendo: martilleando en la fragua de herrero, y en la Primavera, o en el verano, acodado —pipa en la boca— en los barandales de hierro del muelle; o al atardecer de vuelta de ir a los calamares o a los camarones, con el esquireiro en las manos, "a bordo" del chalano que llevaba su nombre: *Don Celestino*! Tal como aparece en las hermosas fotos con que ilustramos esta evocación, fotos que hubieran entusiasmado al Nobel Hemingway, autor de "El viejo y el mar".

Creemos que la inconfundible silueta del Altruán es buen penacho para este artículo acerca de la "Gran Semana Náutica de 1.923", que, insistimos, puede y debe ser conmemorada con otra en 1.973. Tampoco en ella (si es que llega a realizarse) debe faltar el simpático acento humano. Pudiera consistir en hacerles un obsequio a Aniceto del Busto, y a algunos otros veteranos del mar, sobre todo a pescadores con años sobre el cuerpo y acopios de horizontes borrosos en las ya taciturnas trastiendas de las miradas. En todo caso, la Mar y sus gentes nos remontan a la más



«O Altruán», soñando mares por donde nunca anduvo, mientras a lo lejos un barco espera bajo la vertedera del Cargadero de Mineral

profunda y entrañable raíz de Ribadeo, a su origen y a su razón de ser a su ingreso en la existencia comunal: en la Vida de la Historia y en la Historia de la Vida. ¡Qué no es poco decir....!.

Madrid, Mayo de 1.972.

Valentina

BOUTIQUE

**ya tiene la colección de
INVIERNO a su disposición**

R. Murias, 9

Teléfono, 11 04 92

RIBADEO

Casa Maseda

BAZAR

Distribuidor de

DRAGO - BUTANO

Teléfono, 11 00 32

TALLER DE CARPINTERIA

Y DECORACION

Teléfono, 11 06 70

RIBADEO

Hostal - Residencia

Ribanova

Habitaciones con baño

Habitaciones con teléfono

Aparcamiento y garajes

Teléfonos: { 11 06 25
11 06 26

RIBADEO

Foto Sáez

Artículos Fotográficos

Trabajos para aficionados

Reportajes gráficos

PERFUMERIA

Rodríguez Murias, 21

Teléfono, 11 03 20

RIBADEO

Casa Carreiras

Novedades

y

Artículos de novia

y comunión

Teléfono, 11 01 81

Villafranca del Bierzo, 13

RIBADEO

Cafetería Italia

VISITELO EN.....

Plaza de España
Teléfono, 11 00 61
RIBADEO

Especialidad en Bocadillos calientes y tapas variadas

Salchichería Conchita

Toda clase de fiambres

Pollos asados

Frutas selectas

Reinante, 14
Teléfono, 11 06 38

RIBADEO

La Ficel

NOVEDADES

ARTICULOS DE PUNTO

LANA DE PRIMERA CALIDAD

Reinante, 18
Teléfono, 11 01 42

RIBADEO

**Garage y
Estación de Servicio**

CATUXO

JOSE FERNANDEZ FERNANDEZ

TAPIA DE CASARIEGO

Teléfono, 25

MARFEN S. L.

Suministros Industriales

Comercio, 3 y 5

Teléfono, 34 38 10

GIJON

Conservera

Asturiana S. A.

Dulces y mermeladas

"A M B A R"

OVIEDO

INDUSTRIAL CALLOSINA S. L.

FABRICACION

HILOS - REDES - ARTES ARMADOS -

FIBRAS SINTETICAS - CORDELERIA

EN GENERAL

Pío XII, s/n

Apartado Correos, 28

Dirección telegráfica "LAINCA"

CALLOSA DE SEGURA

(Alicante)

Tintorería

Americana

LIMPIEZA
EN SECO

San Roque, 22
Teléfono 11 01 31

RIBADEO

Taller

Seivane y Barcia

Reparaciones de Motos y
Construcciones Navales

Montajes de
Buques en General

Muelle de Mirasol — Teléfono 11 03 05 — RIBADEO

CASA SILVINO

Especialidad en

PULPO AL AJILLO
VINOS

Diputación, 45

RIBADEO

Mueblería Amor

Muebles y decoración

FABRICA EN CASTROPOL

Teléfono, 21

Plaza de Abastos

RIBADEO

Bar

Ribanzo

TAPAS DE COCINA

BOCADILLOS

MESA DE BILLAR

Teléfono, 11 01 90

RIBADEO



M I R O

OPTICO DIPLOMADO

RELOJERIA

Precisión y Calidad

Teléfono, 11 02 05

RIBADEO

EL OCASO

S. A.

SEGUROS Y REASEGUROS

FUNDADA EN 1.920

VIDA - INCENDIOS
DECESOS - ACCIDENTES
ENFERMEDADES - ROBO
TRANSPORTES

Edificio de su propiedad
Domicilio Social
Princesa, 23
MADRID - 8

SUCURSALES Y AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

Autos

E

O

ALQUILER DE COCHES SIN CONDUCTOR

Servicio de lavado y engrase

Fuentenueva

Teléfono, 11 04 89

RIBADEO

Confitería

R. Eijo

ESPECIALIDAD EN TARTAS

San Roque, 29

Teléfono, 11 00 85

RIBADEO

Gasolínara

El Jardín

GASOLINA

GAS - OIL - LUBRIFICANTES

Carretera de Santander

La Coruña, km. n.º 381

Teléfono, 11 01 10

RIBADEO

Gestoría Administrativa

PERTEJO

RAPIDEZ Y SEGURIDAD

AGENCIA ADUANAS

Despachos importaciones

Exportaciones - trámites

Vehículos extranjeros

Desgravaciones buques de nueva
construcción - consignaciones - fle-
tamentos - seguros marítimos

Estivas y Desestivas

Organización Perfecta

RIBADEO

Casa Martínez

B Si quiere comer
A buen jamón y buen
R chorizo visite....

«BAR MARTINEZ»

Villaframil

RIBADEO

Bar Oriente

Especialidad en pulpo

y calamares

Vinos y Licores

RIBADEO

José López Alvarez

CARPINTERIA

Y

MUEBLES

Teléfono, 11 06 08
Ingeniero Schultz, n.º 2

RIBADEO

Sastrería y

confecciones

Teijeiro

*Lo más nuevo en pañerías
y confecciones*

Telf. 11 06 74

RIBADEO

Los entendidos en vinos
prefieren los de

«BODEGAS LOMBARDERO»

por algo será.

Bodegas

LOMBARDERO

Teléfono, 11 01 99

RIBADEO

Peluquería

Pestaña

*Desea unas Felices
Fiestas a su distinguida
clientela*

RIBADEO

Talleres

PENA

CHAPISTERIA

EN GENERAL

Reparaciones Garantizadas

Ramón González, 12

Teléfonos:

Particular, 11 06 94

Taller, 11 01 87

RIBADEO

**M
A
R
M
O
L
E
R
I
A**

HNOS. LOPEZ

Fábrica de aserrar

y

Taller de elaboración

Teléfono, 11 03 28

RIBADEO

FERRETERIA

Vda. Bernardino

Fernández

Rodríguez Murias

RIBADEO

Lita

peluquería

Salón de belleza

*Cosmetologista
diplomada*

Rodríguez Murias, 6

Teléfono, 11 02 32

RIBADEO

ULTRAMARINOS

GLORIA BUSTO

Teléfono, 11 02 18

RIBADEO

Gráficas

Santiago

R. Murias, 6

RIBADEO

F
E
R
R
E
T
E
R
I
A

**CASA
FORCADA**

José Fernández Candia

Reinante, 35
Teléfono, 11 02 67

RIBADEO

PANADERIA

ARIAS

PAN DE TRIGO

Diputación, 27
Teléfono, 11 03 43

RIBADEO

Bar Peñalba

- * CALDERETA
- * PAELLA DE MARISCOS
- * PLATOS ESPECIALES

Teléfono, 5

FIGUERAS
(Asturias)

Marcelino y José L. Barcia

Abastecimientos de Aguas
Saneamientos, Paleadoras
y Zanjadoras

Telf. 279

VEGADEO

Telf. 11 04 83

RIBADEO

*Siempre lo más nuevo
en*

PAÑERIAS CONDE

*Especialidad en equipos
de novia*
La Casa de las mantas

Viejo Pancho, 16
Teléfono, 11 01 53

RIBADEO

D
R
O
G
U
E
R
I
A

Pulspeiro

LOZA - CRISTAL

JUGUETERIA

Viejo Pancho, 2

Teléfono, 11 02 65

RIBADEO

Mutua Montañesa de Seguros

General Mola n.º 19 - Apartado de Correos, 317 Teléfono, 22 97 97

S A N T A N D E R

BUQUES - INCENDIOS - ACC. INDIVIDUALES

Delegación en FOZ (Lugo)

D. URSINIO DEL RIEGO FERNANDEZ

C
A
L
Z
A
D
O
S

la

botana

RIBADEO

Reinante, 13

CASA PACO

ULTRAMARINOS

Y

BAR

Teléfono, 11 04 28

RIBADEO

H O S P E D A J E

Bar España

Rodríguez Murias, 10

Teléfono 11 01 52

Ribadeo

Casa BENITA

**E
S
T
A
N
C
O**

Plaza de España, 15

Ribadeo

Angel Justo Rivas

Servicio

RENAULT

San Roque, 56

Teléfono 11 00 29

Ribadeo

**T
A
L
L
E
R
E
S**

**Peluquería
de Señoras**

IRMA

Lazúrtegui, 10 - 1.º

Ribadeo

Industrias Zarrazina

Apartado, 13

GIJON

ULTRAMARINOS

VINOS Y LICORES

Francisco Fernández Conde

DISTRIBUIDOR DE:

Cervezas San Miguel
Vinos corales - Aguas de Mondariz
La casa más surtida en marcas de
vino y todas clases de bebidas

Diputación, 26

Teléfono, 11 01 77

RIBADEO

Bar

VENECIA

COMIDAS Y

TAPAS VARIADAS

RIBADEO

Guia de Taxis de Ribadeo

Teléfono Parada, 11 01 11

Manuel Martínez Pérez

Teléfono particular, 11 04 29

Leonardo Fernández

Reinante, 22

Teléfono, 11 07 78

Raul Pérez López

S. Miguel, 14

Teléfono, 11 06 64

José Ramón Fernández López

Teléfono, 11 01 11

Villaframil

Emilio López Bouso

Armando Pérez, 19

Teléfono, 11 04 67

José Rodríguez

Teléfonos:

Particular, 11 06 90

Parada, 11 01 11

Manuel Pérez Martínez

"CANARIO"

Teléfono, 11 04 27

Angel Freije Puga

Teléfono, 11 07 56

Raul Barcia (Verdega)

Carlos III

Teléfono, 11 02 47

CESAR SEIJO FERNANDEZ

Plaza de España, 8

Teléfono, 11 01 11

Francisco Jardón Castrillón

S. Lázaro, 6 Teléfono, 11 03 98

José Antonio Dorado

S. Roque, 27

Teléfono, 11 01 11

Para avisos:

Teléfono, 316

Barreiros

José López Casais

El Jardín, s/n

Teléfono, 11 06 68

Jesús Otero Sobrado

Coche Mercedes

El Jardín

Teléfono, 11 03 49

La Bugalla

Confitería

Pastelería

Cafetería

Desayunos

Meriendas

Teléfono, 11 06 60

RIBADEO

EL BANCO HERRERO espera su visita.
Estamos seguros de que no se sentirá de-
fraudado. ¡A D E L A N T E! están abiertas
para Vd. las puertas del BANCO HERRERO

JAIME RIBO, S. A.

FABRICA DE REDES Y CORDELERIA

FUNDADA EN 1.850

Delegado: Galicia y Asturias

TOMAS GREGORI IZAGUIRRE

Alfredo Vicenti, 36

Teléfono, 25 16 84

LA CORUÑA

Gran Vía Carlos III, 98-5.º

Telfs. 239 30 09 - 230 44 35

Apartado n.º 51

Telex 54787

Telegramas cordelerías

BARCELONA - 14

RAMON MENDEZ

(MORAN)

Almacén de vinos al por Mayor

VINOS B. G. - VINOS CESA - VINOS RIOJA CANCHALES
VINOS RIOJA MONTE REAL-VINOS RIOJA VIÑA ALBINA
VINOS RIOJA MEDIEVAL - VINOS RIOJA BORISA -
VINOS RIBEIRO ANTOXO - CERVEZAS AGUILA NEGRA
AGUAS DE MONDARIZ - SIDRA MAYADOR - SIDRA
ACHAMPANADA - MOSTO B G 314 - MOSTO CESA 118

Plaza de Abastos

Teléfono, 11 00 97

RIBADEO

Sociedad Española de Seguros

SEGUROS
GENERALES

AGENTE:

MARIO MERA

RIBADEO

J. López Braña

Gestoría - Auto Escuela

Teléfonos: 11 07 08 y 11 06 66

RIBADEO

LUISA FREIJE

Peluquería de Señoras

Instituto de Belleza

Rodríguez Murias, 3-1.º

Teléfono, 11 03 10

RIBADEO

Bar ~ Restaurante

EL PORRON

C/ Reinante, 9

Teléfono, 11 07 86

Cafetería

Breogán

PLAZA DE ESPAÑA

RIBADEO

SOLLOSO

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Agente URALITA

para esta comarca

Saneamiento ROCA - Cementos TUDELA-VEGUIN

Terrazos RIEGO

Grifería Sanitaria

GINCAR Y ROCA

Impermeabilizantes

ASFALTES

PINTURAS

SERWI-WILLIANS

Y TODO LO CONCERNIENTE PARA LA CONSTRUCCION

Teléfono, 11 00 87

RIBADEO

Efectos navales

EL PALANGRE, S. L.

Avda. Fernández Latorre, 42

Telfs. 23 16 08 - 23 06 72

LA CORUÑA

B
A **Galicia**
R

Desayunos

Meriendas

Sandwich

Tapas de cocina

Teléfono, 11 06 35

RIBADEO

Casa Pedrolo

LOZA Y CRISTAL

PLASTICOS

Teléfono, 11 00 52

RIBADEO

ROMA

A R M A D O R E S

Moto - pesqueros

MOREDA

Y CLARICE

Muelle Mirasol

Teléfono, 11 07 18

RIBADEO

Joyería

modesto

ESPECIALIDAD EN:
TODA CLASE DE TROFEOS
DEPORTIVOS

Calle José Antonio

LUGO



BANCO DE LUGO

UNICO BANCO LUCENSE EXCLUSIVAMENTE DEDICADO
AL DESARROLLO ECONOMICO DE LA PROVINCIA

APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA

CON EL NUMERO 8639

Bodega Comarcal Cooperativa

Vinos del Bierzo

Elaboradores de VINOS FONTOUSAL Y BOCOVÍ

BUENOS DESDE SIEMPRE

Bodegas en: Carretera MADRID-LA CORUÑA

Capacidad: 14.000.000 litros

Apartado, 6 - Telf. 80 - Telegramas BOCOVÍ

CACABELOS (León) ESPAÑA

Distribuidor para esta plaza: AGUSTIN REYMONDEZ ALBA (TINO)

Teléfono, 11 06 41

RIBADEO

Luis Menéndez González

Telf. 11 03 56

11 07 23

Grupo San Miguel

RIBADEO

AEG sí puede

**llevar siempre limpia
a toda la familia.**

Lavadoras automáticas **AEG**

11 modelos desde:

16.900 pts.

Distribuidor:

CASA MASEDA

RIBADEO

Droguería

L
A
F
L
O
R
I
D
A

Loza

Porcelana

Cristal

A t'culos de regalo

Reinante, 22
Teléfono, 11 01 12

RIBADEO

CANTON BAR

DESAYUNOS Y

MERIENDAS

Teléfono, 11 07 35

RIBADEO

O
V
I
E
D
O

B
A
R

RESTAURANTE

Amando Pérez, 5

Teléfonos: 11 01 31 - 11 00 35

RIBADEO

Ciudad de Buenos Aires

PERFUMERIA

ARTICULOS DE REGALO



R. Murias, 5

Teléfono, 11 03 95

RIBADEO

Academia

Rios Díaz

MECANOGRAFIA

TAQUIGRAFIA

San Roque, 7

RIBADEO

COSTA - VERDE

HOSTAL - BAR

RESTAURANTE

Plaza de España, 13

Teléfono, 11 01 13

RIBADEO

LA INDUSTRIAL

Ramón Carballés Fernández

Agente Comercial Colegiado

RADIO-TELEVISION

ELECTRODOMESTICOS

MATERIAL ELECTRICO

CAMPING GAS

Plaza de España, 10

Teléfono, 11 00 88

RIBADEO

X

E

I

T

O

boutique

MODAS

Objetos de Arte y Regalo

Teléfono 11 00 43

Cafetería

Rosa Lar

PISTA DE BAILE

Las grandes atracciones en Ribadeo

Teléfono 11 02 86

R
E
S
T
A
U
R
A
N
T
E

V O A R

Kilómetro 382 de la Carretera General

Santander - La Coruña

Teléfono, 11 06 85

CAFETERIA

RIBADEO

E Sempre... pa Canción

Cervezas "El León"

QUE RICAS SON

T
a
l
l
e
r
e
s

COSTEA

SERVICIO OFICIAL SEAT

ELECTRO - SERVICIO FEMSA

Servicio de lavado y engrase

Carretera San Sebastián-La Coruña 381
Teléfono, 11 02 43

RIBADEO

Restaurante - Bar

O R O L

Modernas instalaciones

BODAS, BANQUETES

HABITACIONES CON Y SIN BAÑO

Teléfono, 11 01 36

Rinconada de S. Francisco

RIBADEO

Paquetería

DELIA

Gran variedad en artículos

para BEBE

Viejo Pancho, 7

RIBADEO

LA INNOVACION

TEJIDOS

CONFECCIONES

PAQUETERIA

SASTRERIA A MEDIDA

Reinante, 1 y 10

R. Murias, 4

RIBADEO

SUCURSAL EN TAPIA DE CASARIEGO

PIENSOS GANASA

Distribuidor para esta zona:

FERNANDEZ RON (Villaronta)

Telf. 11 03 54

C/. Diputación, 39

RIBADEO

VENTA DE PISOS EN RIBADEO

Gral. Franco n.º 3, 5 y 7 (Mercado al Instituto)

VISITE SIN COMPROMISO PISO PILOTO

VIVIENDAS COMPUESTAS DE COCINA, CUATRO HABITACIONES,
CUARTO DE BAÑO, ARMARIO EMPOTRADO

Pavimentos de terrazo, cuartos de baño completos, con aparatos Roca,
muebles Formica en cocina, fregadero de acero inoxidable, cocina Corberó
de gas, instalación de lavadora automática, antena colectiva de TV.

ESMERADA CONSTRUCCION

Información y venta:

CONSTRUCCIONES LUIS FERNANDEZ ALVAREZ

Gral. Franco n.º 4 - RIBADEO

Teléfono, 11 08 15

Novo Hnos.

MUEBLES - DECORACION

Teléfonos: 11 03 91 - 11 03 84 y 11 03 65

R I B A D E O

Luminosos

Luz Lugo

PLÁSTICO

Desea unas FELICES FIESTAS

R. Montenegro, 6

Teléfono, 21 15 41

L U G O

A G A R I M O

B
O
L
E
R
B A R

San Roque

Teléfono, 11 01 61

R I B A D E O

Donato Canoura Mogo

Reparación de automóviles

Servicio Chrysler - España S. A.

Carretera Santander - Coruña

Teléfono, 11 06 81

E L J A R D I N

R I B A D E O

Empresa Ribadeo S. A.

LINEAS REGULARES DE VIAJEROS

DOMICILIO SOCIAL

San Roque, 5 - teléfono, 11 00 42

TALLERES

Clemente Martínez Pasarón, 4 - teléfono, 11 02 91

R I B A D E O

OFICINAS AUXILIARES

Nicomedes Pastor Díaz, 32 - 2.º telf. 21 11 60

LUGO

ADMINISTRACIONES

RIBADEO: M. Pasarón, 17 - teléfono, 11 02 87

EL FERROL: Plaza de España, 29

LA CORUÑA: Juana de Vega, 8

LUGO: General Mola, 4 - teléfono, 21 35 20

MONDOÑEDO: Marqués de Rodil - teléfono, 183

PUENTES DE G. RODRIGUEZ: Carretera de El Ferrol, 6

VIVERO: Plaza de Lugo, 3 - teléfono, 390

MEIRA: Carretera General - teléfono, 12

VEGADEO (Asturias): Plaza General Franco - teléfono, 32

VILLALBA: General Franco, 5 - teléfono, 144

FOZ: Carretera General - teléfono, 10

BETANZOS: Valdoncel, 62 - teléfono, 54

Kadamar, S. L.

(ANTES AGRIS, S. A.)

Fernández Latorre, 1 al 9

Teléfono, 23 34 32

LA CORUÑA

"FURUNO"

DETECTORES DE PESCA

OCEANIC

En Ribadeo:

RADIOTELEFONOS

Tomás Gregori Izaguirre

RADIOGONIOMETROS

Máquinas de Café sin averías

LA CIMALI

ASISTENCIA TECNICA

Teléfono, 21 32 97

LUGO

A. L. S. A.

TRANSPORTES NACIONALES e INTERNACIONALES POR CARRETERA

EMPRESA TURISTICA O-46-T. A. I.

DOMICILIO SOCIAL: "EDIFICIO ALSA"

C/. M. Blikstad

teléfono, 34 27 13

GIJON (Asturias)

DELEGACIONES

OVIEDO

Auto-Estación A. L. S. A.

Plaza Primo de Rivera

Teléfonos, 22 37 40 al 22 37 44

LUARCA

C/ García Prieto s/n.

Teléfonos, 58 y 472

DIRECCION TELEGRAFICA A. L. S. A.

"Nave Alsa" C. Antonio López, 117 - telf. 289 00 03

MADRID - 19

NUEVOS SERVICIOS

LUARCA-RIBADEO 8

LUARCA-RIBADEO 13

LUARCA-RIBADEO 18

RIBADEO-LUARCA 10,15

RIBADEO-LUARCA 15,30

RIBADEO-LUARCA 20,30

RIBADEO-LUARCA 7,30

RIBADEO-LUARCA 13

RIBADEO-LUARCA 18,30

LUARCA-RIBADEO 10,15

LUARCA-RIBADEO 16

LUARCA-RIBADEO 21

CONFECCIONES · TEJIDOS · SASTRERIA

C LAS
a ULTIMAS
s NOVEDADES
a PARA
SEÑORA
Li CABALLERO
e Y
ú NIÑO

R I B A D E O

ASTILLEROS GONDAN

FRANCISCO DIAZ

Construcción y montaje de Buques de acero de Pesca y Cabotaje

Carros - Varaderos hasta barcos de mil toneladas

Puerto de Figueras (Asturias)

Teléfono, 7



VENDEDORES Y EXPORTADORES

Dirección Postal: Avda. Beiramar, 41 - 43

id. Telegráfica: TROULO

Teléfonos Oficina: 29 00 12 - 16 y 23 25 72

Teléfonos Particulares: 22 14 41 y 21 47 76

V I G O

TURRONES PICÓ

ANTONIO PICÓ MIRA, S. A.

*Desea a su adicta clientela
y al pueblo de Ribadeo, muy
felices fiestas patronales*

la Camerana

Despacho Central de la RENFE.

Cia Int. de coches camas.

Vagones frigoríficos.

SEMAT (Transporte de automóviles y especiales)

AERPONS (Transporte aéreo nacional e internacional)



VDA. DE JOSE PUGA

Explanada de la Estación, 3

Teléfono, 21 20 42 (3 líneas)

Apartado de Correos, 44

Telegramas: SEPUGA

Telex 86501

L U G O

RADIOMAR

COMUNICACIONES
AYUDA A LA NAVEGACION

*TODA CLASE DE EQUIPOS
ELECTRONICOS PARA BUQUES*

PROYECTO
INSTALACION
ENTRETENIMIENTO
REPARACION

HISPANO RADIO MARITIMA S. A.

Dirección y oficinas: Jorge Juan, 6

MADRID - 1

Telf. 276 44 00 - Telegramas RADIOMAR

Telex 22648

CALZADOS

L

A

M

O

D

A

Teléfono, 11 01 43

R I B A D E O

La Casa más surtida de la provincia

SUCURSALES EN F O Z

N A V I A

M O N D O Ñ E D O

E
C
A
R
S. A.

FABRICA DE
TABLEROS AGLOMERADOS

Teléfonos, 210 y 211

MONDOÑEDO (Lugo)

Astilleros "La Parrilla"

BASILIO FIDALGO ARNALDO

VARADERO CAPAZ HASTA BARCOS DE 1.200 TONS.

Teléfonos: Particular, Muros de Nalón, 58 32 41

Oficina S. E. 128 y 90

SAN ESTEBAN DE PRAVIA

(Asturias)

“La Lira”

C A F E T E R I A

MODERNAS INSTALACIONES - PLATOS COMBINADOS

“La Lira”

B O I T E

GRAN AMBIENTE - MUSICA A SU GUSTO

R. Murias, 4 - Telf. 11 07 85

R I B A D E O

C A F E - B A R

M E D I A N T E

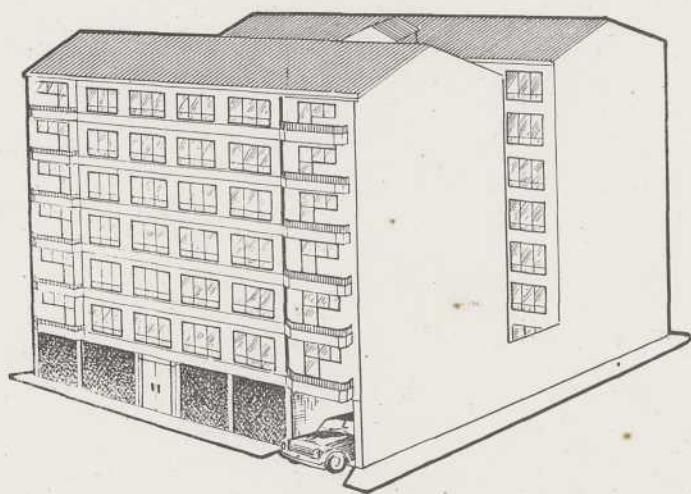
DESAYUNOS - MERIENDAS - BOCADILLOS - CERVECERIA

E S P E C I A L I D A D

TORTILLA A LA ESPAÑOLA Y GAMBAS A LA PLANCHA

Plaza de España, 11 - Telf. 11 01 86

R I B A D E O



En Ribadeo, en la Avenida del Generalísimo Franco

(Calle Plaza de Abastos-Instituto)

VENTA DE PISOS

de 90 y 80 m.² útiles

Material es de primera calidad. 2 dormitorios dobles y 2 sencillos. Salón-comedor. Cuarto de baño completo, aseo, cocina amueblada y trastero. Cocina, baño y aseo alicatados hasta el techo. Parquet en salón-comedor y dormitorios; terrazo en cocina, cuarto de baño, aseo y pasillos. Calefacción. Ascensor de subida y bajada. Elegante portal. Plazas de garaje para todas las viviendas, con parada ascensor en el mismo garaje. Portero eléctrico. Antena colectiva de T. V. Renta libre.

Información y venta en el propio edificio

GIJON, Telf. 35 71 73

RIBADEO, Telf. 11 07 68

CAJA DE AHORROS DE LA CORUÑA Y LUGO

Casa Central: LA CORUÑA

SUCURSAL EN RIBADEO: Reinante, 21 - Tfno. 11 04 04



Esta Institución con 115 oficinas propias desea contarle entre sus 420.000 clientes.

Como miembro de la CONFEDERACION DE CAJAS DE AHORRO BENEFICAS, pone a su disposición más de 5.500 oficinas en todo España. Sea Vd. uno de los 21 millones de españoles que se benefician de la organización de las CAJAS DE AHORRO BENEFICAS.

NUESTROS CLIENTES pueden solicitar PRESTAMOS hipotecarios o personales para: AGRICULTURA, GANADERIA, INDUSTRIA, BARCOS DE PESCA, CONSTRUCCION ó ADQUISICION DE VIENDA, COMERCIO, SERVICIOS, AUTONOMIA LABORAL, ACCESO A LA PROPIEDAD y otras atenciones.

NUESTROS CLIENTES además de percibir un interés legal por sus depósitos participan en los grandes sorteos que esta Institución celebra anualmente.

HAGASE CLIENTE DE ESTA INSTITUCION Y CONTRIBUIRA A FOMENTAR EL DESARROLLO DE LA COMARCA.